

e disposición a empresa que, nos seis meses anteriores á celebración do contrato, realizase extincións de contratos de traballo por causas obxectivas declaradas improcedentes por sentenza xudicial ou procedese a un despedimento colectivo. En ámbolos supostos, a limitación afectará unicamente á cobertura daqueles postos de traballo da mesma categoría ou grupo profesional que os afectados pola extinción ou despedimento e para o mesmo centro ou centros de traballo.

Esta limitación non será de aplicación no suposto de despedimento colectivo cando a realización dos contratos ós que se refire a presente disposición fose acordada cos representantes dos traballadores no período de consultas previsto no número 4 do artigo 51 do Estatuto dos traballadores.

6. No marco do deseño dos plans e programas de política de emprego e da análise do funcionamento do mercado de traballo, o Goberno procederá a avaliar os efectos desta medida para o fomento da contratación indefinida, co fin de determina-la necesidade ou non do mantemento desta e propor, se é o caso, as modificacións que procedan.

**Disposición adicional segunda.** *Bonificacións de cotas de Seguridade Social para os traballadores en períodos de descanso por maternidade, adopción e acollemento.*

Á cotización das traballadoras/es ou socias/os substituídas/os durante os períodos de descanso por maternidade, adopción e acollemento, mediante os contratos de interinidade bonificados, celebrados con desempregados, a que se refire o Real decreto lei 11/1998, do 4 de setembro, seralles de aplicación unha bonificación do 100 por 100 nas cotas empresariais da Seguridade Social, incluídas as de accidentes de traballo e enfermidades profesionais e nas achegas empresariais das cotas de recadación conxunta.

Só será de aplicación esta bonificación mentres coincidan no tempo a suspensión de actividade por estas causas e o contrato de interinidade do substituto.

A duración máxima das bonificacións previstas para as traballadoras/es ou socias/os substituídas/os, coincidirá coa situación de suspensión da súa relación profesional, co límite máximo que proceda segundo os casos.

**Disposición adicional terceira.** *Fomento do emprego temporal de traballadores minusválidos.*

Durante o ano 2001 continuará sendo de aplicación a disposición adicional sexta da Lei 13/1996, do 30 de decembro, de medidas fiscais, administrativas e da orde social, en relación co artigo 44 da Lei 42/1994, do 30 de decembro, de medidas fiscais, administrativas e de orde social, no relativo ós traballadores discapacitados.

**Disposición transitoria primeira.** *Contratos celebrados antes da entrada en vigor deste real decreto lei.*

Os contratos celebrados antes da entrada en vigor deste real decreto lei, incluídos os contratos para o fomento da contratación indefinida celebrados ó abeiro do previsto na disposición adicional primeira do Real decreto lei 8/1997, do 16 de maio, ou na disposición adicional primeira da Lei 63/1997, do 26 de decembro, continuarán rexéndose pola normativa legal ou convencional vixente na data en que se celebraron.

**Disposición transitoria segunda.** *Extincións de contratos.*

A indemnización por finalización do contrato á que se refire o primeiro parágrafo da letra c) do punto un do artigo 49 do Estatuto dos traballadores na redacción dada por este real decreto lei, non será de aplicación ás extincións de contratos celebrados con anterioridade á súa entrada en vigor, calquera que sexa a data da súa extinción.

As extincións de contratos producidas antes da entrada en vigor deste real decreto lei rexeranse polas disposicións vixentes na data na que tivesen lugar.

**Disposición derogatoria única.** *Alcance da derogación normativa.*

Quedan derogadas cantas disposicións de igual ou inferior rango se opoñan ó disposto neste real decreto lei e, expresamente, as seguintes:

a) A disposición adicional décima da Lei do Estatuto dos traballadores, texto refundido aprobado polo Real decreto lexislativo 1/1995, do 24 de marzo.

b) A disposición adicional única do Real decreto lei 15/1998, do 27 de novembro, de medidas urxentes para a mellora do mercado de traballo en relación co traballo a tempo parcial e a mellora da súa estabilidade.

c) As disposicións adicionais primeira e segunda da Lei 63/1997, do 26 de decembro, de medidas urxentes para a mellora do mercado de traballo e o fomento da contratación indefinida.

d) A disposición adicional trixésimo primeira da Lei 14/2000, do 29 de decembro, de medidas fiscais, administrativas e da orde social.

**Disposición derradeira primeira.** *Disposicións de aplicación e desenvolvemento.*

Autorízase o Goberno para dicta-las disposicións que sexan necesarias para a aplicación e desenvolvemento deste real decreto lei.

**Disposición derradeira segunda.** *Entrada en vigor.*

Este real decreto lei entrará en vigor o día seguinte ó da súa publicación no «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Barcelona o 2 de marzo de 2001.

JUAN CARLOS R.

O presidente do Goberno,  
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ

(Este real decreto lei inclúese tendo en conta a corrección de erros publicada no «Boletín Oficial del Estado» número 60, do 10 de marzo de 2001.)

## MINISTERIO DE CIENCIA E TECNOLOXÍA

**4298** *REAL DECRETO 222/2001, do 2 de marzo, polo que se dictan as disposicións de aplicación da Directiva 1999/36/CE, do Consello, do 29 de abril, relativa a equipos a presión transportables. («BOE» 54, do 3-3-2001.)*

O Consello da Unión Europea aprobou, con data 29 de abril de 1999, a Directiva 1999/36/CE, sobre equipos a presión transportables. Esta directiva, dentro do

marco definido nas Directivas 94/55/CE e 96/94/CE citadas, establece requisitos harmonizados para a certificación e avaliación da conformidade dos equipos a presión transportables, utilizados para o transporte de mercadorías perigosas por estrada ou ferrocarril, ós que son de aplicación as normas establecidas na mencionada directiva e que con carácter xeral remiten ós contidos no ADR e no RID para este tipo de aparellos introducidos no ordenamento xurídico español mediante o Real decreto 2115/1998, do 2 de outubro, que traspón a Directiva 94/55/CE, do 21 de novembro, sobre transporte de mercadorías perigosas por estrada, e Real decreto 2225/1998, do 19 de outubro, que traspón a Directiva 96/49/CE, do 23 de xullo, sobre transporte de mercadorías perigosas por ferrocarril. Ámbolos reais decretos declaran de aplicación, respectivamente, o Acordo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercadorías Perigosas por estrada e os seus anexos (ADR) e o Regulamento relativo ó transporte internacional por ferrocarril de mercadorías perigosas (RID), así como as súas modificacións.

Posteriormente, con data 4 de xaneiro do 2001, a Comisión adoptou a Directiva 2001/2/CE, pola que se adapta ó progreso técnico a Directiva 1999/36/CE, do Consello, sobre equipos a presión transportables.

A Comisión, en aplicación do punto 2 do artigo 17 da Directiva 1999/36/CE, adoptou a Decisión 2001/107/CE, do 25 de xaneiro do 2001, pola que se apraza a data de aplicación da Directiva para determinados equipos a presión transportables.

En cumprimento das obrigas derivadas do indicado no artigo 16 da citada directiva, é preciso dictalas disposicións nacionais que contemplan e adopten as previsións contidas nas mencionadas directivas e decisión.

O texto que agora se traspón á lexislación nacional introduce unha actuación no marco comunitario dos equipos a presión transportables, co fin de facilitala súa utilización nos territorios doutros estados membros dentro dunha operación de transporte. Constitúe ademais un desenvolvemento nesta materia, do previsto polo capítulo I do título III da Lei 21/1992, do 16 de xullo, de industria, relativo á seguridade industrial.

De acordo co disposto no artigo 24.1, letra e), da Lei 50/1997, do 27 de novembro, do Goberno, a presente disposición foi sometida ó trámite de audiencia que nela se establece, e remitíuselles ós sectores afectados. Así mesmo, foron consultados os órganos competentes das comunidades autónomas.

Así mesmo, a disposición foille remitida á Comisión de Coordinación de Transportes de Mercadorías Perigosas e ó Ministerio de Fomento contando cos correspondentes informes favorables.

Na súa virtude, por proposta da ministra de Ciencia e Tecnoloxía, de acordo co Consello de Estado e logo de deliberación do Consello de Ministros na súa reunión do día 2 de marzo do 2001,

## DISPÓN O:

### Artigo 1. *Ámbito de aplicación.*

1. O presente real decreto ten por obxecto reforzar a seguridade dos equipos a presión transportables aceptados para o transporte interior de mercadorías perigosas por estrada e por ferrocarril e garanti-la libre circulación deste tipo de equipos dentro da Unión Europea, incluíndo os aspectos da comercialización, da posta en servizo e da utilización de maneira repetida.

2. O presente real decreto aplícase:

a) No que respecta á comercialización, ós equipos a presión transportables novos tal como se definen no artigo 2.

b) No que respecta á reavaliación da conformidade dos equipos a presión transportables existentes, definidos no artigo 2, que cumpran cos requisitos técnicos de:

1.º Real decreto 2115/1998, do 2 de outubro, sobre transporte de mercadorías perigosas por estrada, que declara de aplicación o acordo europeo sobre transporte internacional de mercadorías perigosas por estrada e os seus anexos, en diante ADR, e

2.º Real decreto 2225/1998, do 19 de outubro, sobre transporte de mercadorías perigosas por ferrocarril, que declara de aplicación o Regulamento relativo ó transporte internacional por ferrocarril de mercadorías perigosas, en diante RID.

c) No que respecta á utilización e ós controis periódicos:

1.º Ós equipos a presión transportables recollidos nos parágrafos a) e b).

2.º As botellas de gas actualmente en uso que ostenten a marca de conformidade previsto nas Directivas 84/525/CEE, 84/526/CEE e 84/527/CEE, sobre: botellas de gas de aceiro sen soldadura; botellas de gas de aluminio sen aliar e de aluminio aliado sen soldadura, e botellas de gas soldadas de aceiro non aliado respectivamente, traspostas á regulamentación española mediante a orde do Ministerio de Industria e Enerxía do 3 de xullo de 1987, pola que se modifica a instrución técnica complementaria MIE-AP7 do Regulamento de aparellos a presión, referente a botellas e botellóns para gases comprimidos, licuados e disoltos a presión.

3. Quedan excluídos do ámbito de aplicación do presente real decreto os equipos a presión transportables comercializados antes do 1 de xullo de 2001 ou, no caso da disposición transitoria primeira, dentro de dous anos a partir da dita data, que non fosen reavaliados para cumprir os requisitos do ADR e RID.

4. Quedan excluídos do ámbito de aplicación do presente real decreto os equipos a presión transportables exclusivamente utilizados para operacións de transporte de mercadorías perigosas entre o territorio da Unión Europea e o de terceiros países, efectuados nas seguintes condicións:

a) Que dispoñan de autorización nacional para o transporte por estrada das mercadorías perigosas clasificadas, envasadas e etiquetadas consonte os requisitos internacionais do transporte marítimo ou aéreo, sempre que a operación de transporte inclúa un traslado por mar ou por aire, e sen prexuízo das disposicións nacionais ou da Unión Europea, relativas ó acceso ó mercado, os vehículos matriculados ou admitidos á circulación en países terceiros poderán realiza-los transportes internacionais de mercadorías perigosas no territorio da Unión Europea, sempre que os ditos transportes cumpran as disposicións do ADR.

b) Que dispoñan de autorización nacional para o transporte por ferrocarril de mercadorías perigosas clasificadas, embaladas e etiquetadas de acordo cos requisitos internacionais aplicables ó transporte marítimo e ó aéreo cada vez que o percorrido inclúa un tramo por mar ou por aire.

Se un percorrido nacional ou internacional inclúe un tramo por mar, poderán aplicarse disposicións complementarias ás previstas no RID, para ter en conta as regras internacionais para o transporte marítimo, que inclúan as normas internacionais relativas ó transporte en transbordador, e sen prexuízo das disposicións nacionais e da Unión Europea relativas ó acceso ó mercado, o transporte ferroviario de mercadorías perigosas entre o territorio da Unión Europea e o de terceiros países autorizarase na medida en que sexa conforme coas dispo-

sións do RID e tendo en consideración que o Real decreto 2225/1998, do 18 de outubro, que traspón a Directiva 96/49/CE, enténdese sen prexuízo do dereito de establecer, para o territorio nacional e logo de información á Comisión Europea, normativas relativas ós transportes de mercadorías perigosas por ferrocarril realizadas a partir de e con destino ás repúblicas da antiga Unión Soviética que non sexan partes contratantes do convenio relativo ós transportes internacionais por ferrocarril, feito en Berna o 9 de maio de 1980 (COTIF). Estas normativas só se aplicarán ós transportes de mercadorías perigosas por ferrocarril (en paquetes, a granel ou en cisternas) realizados en vagóns de ferrocarril autorizados nun Estado que non sexa parte contratante do COTIF. Poderán establecerse a nivel nacional medidas e obrigas adecuadas para garanti-lo mantemento dun nivel de seguridade equivalente ó previsto na normativa RID.

## Artigo 2. *Definicións.*

Para efectos do presente real decreto entenderase por:

1. «Equipos a presión transportables»:

a) Tódolos recipientes (botellas, tubos, bidóns a presión, recipientes crioxénicos, bloques de botellas) tal como se definen no anexo A do ADR.

b) Tódalas cisternas, incluídas as desmontables, contedores cisterna (cisternas móbiles), cisternas de vagón cisterna, cisternas ou recipientes de vehículos batería ou de vagón batería, cisternas dos vehículos cisterna, utilizados para o transporte de gases da clase 2 do ADR e RID, así como para o transporte de determinadas substancias perigosas doutras clases, indicadas no anexo VI do presente real decreto incluídas as súas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte.

Quedan excluídos desta definición os equipos suxeitos ás prescricións xerais de exención aplicables a pequenas cantidades e ós casos particulares previstos no anexo A do ADR e no RID e os xeradores aerosois (número ONU 1950) e as botellas de gas para aparellos respiratorios;

2. Marcaxe: os símbolos previstos no artigo 9.

3. Procedementos de avaliación da conformidade: os estipulados na parte I do anexo IV.

4. Reavaliación da conformidade: o procedemento encamiñado a avaliar a posteriori, a petición do propietario, do seu representante establecido na Unión Europea ou do seu usuario, a conformidade dos equipos a presión transportables xa existentes e postos en servicio antes do 1 de xullo do 2001, ou no caso da disposición transitoria primeira, dentro de dous anos a partir da dita data, coas disposicións pertinentes dos anexos do «ADR» e «RID».

5. Organismo notificado: un organismo de control designado polas autoridades nacionais competentes dun Estado membro de conformidade co disposto no artigo 7 e consonte criterios dos anexos I e II.

6. Organismo recoñecido: un organismo de control designado polas autoridades nacionais competentes dun Estado membro de conformidade co disposto no artigo 8 e consonte os criterios dos anexos I e III.

## Artigo 3. *Avaliación da conformidade para a posta no mercado comunitario dos equipos a presión transportables.*

1. Os novos recipientes e as novas cisternas deberán cumprilas disposicións pertinentes do ADR e do RID. A conformidade deste tipo de equipo a presión transportable coas disposicións correspondentes será esta-

blecida por un organismo notificado e acreditarase exclusivamente mediante os procedementos de avaliación da conformidade expostos na parte I do anexo IV e especificados no anexo V.

2. As novas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte deberán cumprilas disposicións pertinentes do ADR e RID.

3. As válvulas e demais accesorios utilizados que cumpran unha función directa de seguridade respecto dos equipos a presión transportables, en particular as válvulas de seguridade, as válvulas de enchido e baleirado e as válvulas de botellas, deberán someterse a un procedemento de avaliación da conformidade de nivel igual ou superior ó do recipiente ou a cisterna en que se encontren instalados.

Estas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte poderán someterse a un procedemento de avaliación da conformidade á parte do recipiente ou a cisterna.

4. Nos casos en que o ADR e RID non conteñan disposicións técnicas detalladas con respecto ás válvulas e demais accesorios a que se refire o punto 3, as ditas válvulas e accesorios deberán cumprilos requisitos do Real decreto 769/1999, do 7 de maio, polo que se dictan as disposicións de aplicación da Directiva 97/23/CE, relativa ós equipos de presión, e someterse, en virtude do dito real decreto, a un procedemento de avaliación da conformidade de categoría II, III ou IV dos previstos no artigo 10 do dito real decreto, en función de se o recipiente ou a cisterna corresponden á categoría 1, 2 ou 3 conforme o previsto no anexo V do presente real decreto.

5. Non se poderá prohibir, limitar ou obstaculizala posta no mercado ou posta en servicio no territorio nacional dos equipos a presión transportables mencionados no parágrafo a) do punto 2 do artigo 1 que cumpran o disposto no presente real decreto e leven a marcaxe pertinente especificada nos puntos 1 e 2 do artigo 9.

## Artigo 4. *Reavaliación da conformidade con respecto ós equipos a presión transportables actuais.*

1. A conformidade dos equipos a presión transportables mencionados no parágrafo b) do punto 2 do artigo 1 coas disposicións pertinentes do ADR e RID será acreditada por un organismo notificado, consonte o procedemento de reavaliación da conformidade que figura na parte II do anexo IV do presente real decreto.

Cando estes equipos se fabricasen en serie, o órgano directivo en materia competente de seguridade industrial do Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía poderá autorizar que a reavaliación da conformidade relativa ós recipientes, incluídos as súas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte, sexa efectuada por un organismo recoñecido, sempre que a reavaliación de conformidade de tipo sexa efectuada por un organismo notificado.

2. Non se poderá prohibir, limitar ou obstaculizala comercialización nin a posta en servicio no territorio nacional dos equipos a presión transportables mencionados no parágrafo b) do punto 2 do artigo 1 que cumpran o disposto no presente real decreto e leven a marcaxe pertinente especificada no punto 1 do artigo 9.

## Artigo 5. *Control periódico e utilización repetida.*

1. O control periódico dos recipientes, incluídas as súas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte, a que se refire no parágrafo c) do punto 2 do artigo 1, será realizado por un organismo recoñecido ou un organismo notificado, consonte o procedemento que figura na parte III do anexo IV. O control periódico



das cisternas, incluídas as súas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte, será realizado por un organismo notificado, consonte o procedemento que figura no módulo 1 da parte III do anexo IV.

2. Os equipos a presión transportables recollidos no punto 2 do artigo 1 poderán ser sometidos a control periódico en calquera Estado membro da Unión Europea.

3. Non se poderá, por razóns relativas ós propios equipos a presión transportables, prohibir, limitar ou obstaculizar a utilización no territorio nacional (incluídos o enchido, almacenamento, baleirado e reenchado) dos seguintes equipos a presión transportables:

a) Os mencionados nos parágrafos a) e b) e c).1.º do punto 2 do artigo 1, que cumpran o disposto no presente real decreto e leven a marcaxe correspondente,

b) As botellas de gas existentes, que leven a marcaxe de conformidade de botellas de gas que se citan no artigo 1, punto 2, c).2.º, así como a marcaxe e o número de identificación recollidos no punto 3 do artigo 9 do presente real decreto, mediante o cal se acredita que foron obxecto do control periódico.

4. O Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía poderá establecer requisitos nacionais para o almacenamento ou a utilización dos equipos a presión transportables, pero non no que se refire ó equipo a presión transportable en si mesmo nin ós accesorios necesarios durante o transporte.

5. En aplicación do indicado no artigo 6, serán de aplicación os requisitos previstos na ITC MIE AP7 relativo ás disposicións para a conexión, os códigos de cor e a temperatura de referencia.

#### Artigo 6. *Disposicións nacionais.*

Serán de aplicación disposicións nacionais previstas na ITC MIE AP7 no referente ós dispositivos previstos para a conexión a outros equipos e ós códigos de cor aplicables ós equipos a presión transportables ata que se incorporen normas europeas de utilización ó ADR e RID.

Non obstante, cando se susciten problemas de seguridade para o transporte ou a utilización de determinados tipos de gas, a Administración xeral do Estado poderá solicitar á Comisión Europea o establecemento dun curto período transitorio, logo de acordo do comité para o transporte de mercadorías perigosas creado no seo da Comisión Europea segundo o artigo 9 da Directiva 94/55/CE, para permitirla aplicación das disposicións nacionais mesmo despois de que as normas europeas fosen incorporadas ó ADR e RID.

#### Artigo 7. *Organismos notificados.*

1. Os organismos notificados serán os encargados de levar a cabo os procedementos de avaliación da conformidade dos novos equipos a presión transportables consonte a parte I do anexo IV, para reavaliala conformidade dos tipos ou dos equipos existentes cos requisitos dos anexos do ADR e RID, en aplicación da parte II do anexo IV, ou para realiza-los controis periódicos consonte o módulo 1 da parte III do anexo IV ou para efectuar as tarefas de supervisión en aplicación do módulo 2 da parte III do anexo IV.

2. Os organismos notificados españois encargados de efectuar los procedementos indicados no punto 1, deberán te-la condición de organismos de control ós que se refire o capítulo I do título III, da Lei 21/1992, do 16 de xullo, de industria, desenvolvido no capítulo IV do Regulamento da infraestrutura para a calidade e a seguridade industrial, aprobado por Real decreto 2200/1995, do 28 de decembro, debendo cumprilos

criterios establecidos nos anexos I e II deste real decreto, para o que lle presentarán á Entidade Nacional de Acreditación, ó solicitaren a acreditación, información completa que permita comproba-lo cumprimento dos criterios mencionados nos anexos I e II, acompañada dos correspondentes elementos xustificativos.

3. A solicitude de notificación por un organismo de control debe ser autorizada e tramitada polo órgano competente da Comunidade Autónoma que o autorizou.

4. Os órganos competentes das Comunidades Autónomas remitiranlle ó órgano competente en materia de seguridade industrial do Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía copia da autorización concedida ós organismos de control que solicitasen ser notificados, indicando expresamente as tarefas para as cales fosen designados, para efectos da súa difusión e eventual comunicación ás restantes administracións competentes, así como á Comisión Europea e ós outros estados membros, logo de asignación dos correspondentes números de identificación por parte da Comisión Europea.

5. Os organismos notificados españois serán inspeccionados de forma periódica, segundo o disposto no Real decreto 2200/1995, antes citado, para efectos de comprobar que cumpren fielmente o seu cometido en relación coa aplicación do presente real decreto.

Cando, mediante un informe negativo dunha entidade de acreditación, ou por outros medios, se comprobe que un organismo notificado español xa non satisfai os criterios indicados no punto 2, seralle retirada a autorización. O Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía, a través do de Asuntos Exteriores, informará diso inmediatamente ós demais estados membros e á Comisión Europea, para efectos da cancelación da notificación.

6. O Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía publicará, mediante Resolución do órgano directivo competente en materia de seguridade industrial, a lista de organismos notificados polos estados membros da Unión Europea, indicando os seus números de identificación e as tarefas para as que fosen notificados, actualizando a dita lista periodicamente.

#### Artigo 8. *Organismos recoñecidos.*

1. Os organismos recoñecidos poderán realiza-los controis periódicos dos recipientes, incluídas as súas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte, recollidos no parágrafo a) do punto 1 do artigo 2, ou, se é o caso, a reavaliación dos recipientes actuais, incluídos as súas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte, que se axusten a un tipo reavaliado por un organismo notificado, co fin de garantir que se cumpren en todo momento as disposicións correspondentes do ADR e RID, consonte os procedementos establecidos no módulo 1 da parte III do anexo IV, especificando, ademais, as tarefas concretas que os ditos organismos desempeñan en nome das autoridades competentes.

2. Os organismos recoñecidos españois encargados de realiza-las tarefas indicadas no punto 1 deberán te-la condición de organismos de control ós que se refire o capítulo I do título III, da Lei 21/1992, do 16 de xullo, de industria, desenvolvido no capítulo IV do Regulamento da infraestrutura para a calidade e a seguridade industrial, aprobado por Real decreto 2200/1995, do 28 de decembro, e deberán cumprilos criterios establecidos nos anexos I e III, polo que lle presentarán á Entidade Nacional de Acreditación, ó solicita-la acreditación, información completa que acredite o cumprimento dos criterios mencionados nos anexos I e III, acompañada dos correspondentes elementos xustificativos.

3. Os órganos competentes das Comunidades Autónomas remitiranlle ó órgano competente en materia de seguridade industrial do Ministerio de Ciencia e Tecno-

e loxía unha copia da autorización que puidesen conceder a un organismo recoñecido, así como as tarefas para as que foi autorizado, para efectos da súa difusión e eventual comunicación ás restantes administracións competentes, e á Comisión Europea e ós demais estados membros, logo de asignación dos correspondentes números de identificación por parte da Comisión Europea.

4. Os organismos recoñecidos españois serán inspeccionados de forma periódica, segundo o disposto no Real decreto 2200/1995, antes citado, para efectos de comprobar que cumpren fielmente o seu cometido en relación coa aplicación do presente real decreto.

Cando, mediante un informe negativo dunha entidade de acreditación, ou por outros medios, se comprobe que un organismo recoñecido español xa non satisfai os criterios indicados no punto 2, seralle retirada a autorización. O Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía, a través do de Asuntos Exteriores, informará diso inmediatamente ós demais Estados membros e á Comisión Europea, para os efectos da canalización da notificación.

5. O Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía publicará, mediante resolución do órgano directivo competente en materia de seguridade industrial, a lista de organismos recoñecidos polos estados membros da Unión Europea, indicando os seus números de identificación e as tarefas para as que fosen recoñecidos, actualizando a dita lista periodicamente.

#### Artigo 9. *Marcaxe.*

1. Sen prexuízo dos requisitos de marcaxe dos recipientes e as cisternas previstos no ADR e RID, os recipientes e as cisternas que cumpran as disposicións do punto 1 do artigo 3 e do punto 1 do artigo 4 deberán levar unha marcaxe, que será colocada consonte a parte I do anexo IV. A marcaxe que deberá utilizarse terá o logotipo que se indica no anexo VII. A marcaxe estará fixada de maneira indeleble e de forma visible, e irá acompañada do número de identificación do organismo en cuestión que levase a cabo a avaliación da conformidade dos recipientes e as cisternas. En caso de reavaliación esa marcaxe irá acompañada do número de identificación do organismo.

2. As válvulas e demais accesorios novos que cumpran unha función directa de seguridade deberán levar ou ben a marcaxe prevista no anexo VII ou ben a marcaxe prevista no anexo V do Real decreto 769/1999, do 7 de maio. As ditas marcaxes non terán que ir forzosamente acompañadas do número de identificación do organismo notificado que efectuase a avaliación de conformidade das válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte.

As demais válvulas e accesorios non estarán suxeitos a requisitos especiais de marcaxe.

3. Sen prexuízo dos requisitos de marcaxe dos recipientes e as cisternas previstos no ADR e RID, para os efectos dos controis periódicos, tódolos equipos a presión transportables mencionados no punto 1 do artigo 5 deberán leva-lo número de identificación do organismo que levase a cabo o control periódico do equipo, mediante a cal se indica que o equipo pode seguir utilizándose.

En relación coas botellas de gas a que se refiren as directivas 84/525/CEE, 84/526/CEE e 84/527/CEE, adaptadas á lexislación española mediante a orde do Ministerio de Industria e Enerxía do 3 de xullo de 1987, con ocasión do primeiro control periódico realizado de conformidade co presente real decreto, o número de identificación mencionado deberá ir precedido da marcaxe descrita no anexo VII.

4. Tanto para a avaliación da conformidade como para a reavaliación e os controis periódicos, o número

de identificación do organismo notificado ou recoñecido será fixado de maneira indeleble, de forma visible, e baixo a súa responsabilidade, ou ben polo propio organismo ou ben polo fabricante ou polo seu representante autorizado establecido na Unión Europea, polo propietario, polo seu representante establecido na Unión Europea ou polo usuario.

5. Queda prohibido fixar nos equipos a presión transportables marcaxes que poidan inducir a terceiros a erro sobre o significado ou a forma gráfica da marcaxe a que se refire o presente real decreto. Poderá fixarse nos equipos calquera outra marcaxe, coa condición de que non reduza a visibilidade nin a lexibilidade da marcaxe que figura no anexo VII.

#### Artigo 10. *Cláusula de salvagarda.*

1. Se se comproba que determinado equipo a presión transportable, mantido correctamente e utilizado de acordo co fin para o que estea previsto, pode poñer en perigo a saúde ou a seguridade das persoas, e, se é o caso, dos animais domésticos, ou a seguridade dos bens, durante o seu transporte ou utilización, a pesar de que leve unha marcaxe, as administracións, dentro das súas respectivas competencias, poderán restrinxir ou prohibi-la posta no mercado, o transporte ou a utilización do equipo ou poderán impoñe-la súa retirada do mercado ou da circulación. A Administración que adoptase algunhas destas medidas comunicarllo, inmediatamente, ó órgano directivo competente en materia de seguridade industrial do Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía, indicando os motivos da súa adopción, para efectos do seu traslado á Comisión Europea.

2. Cando un equipo a presión transportable non conforme leve a marcaxe prevista no artigo 9, a Administración competente tomará as medidas necesarias contra quen fixase a dita marcaxe. A Administración xeral do Estado informará diso á Comisión e ós demais estados membros.

#### Artigo 11. *Marcaxe indebida.*

Sen prexuízo do disposto no artigo 10, cando se comprobe que se colocou indebidamente a marcaxe de conformidade descrita no anexo VII, o propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou o usuario, o fabricante ou o seu representante autorizado establecido na Unión Europea terán a obriga de facer que o equipo a presión transportable se axuste ás disposicións sobre marcaxe e a poñer fin á infracción nas condicións establecidas pola lexislación vixente.

Se a non conformidade persiste, consonte os procedementos establecidos no artigo 10, o órgano competente da Comunidade Autónoma en que tal situación se produza, deberá tomar tódalas medidas necesarias para restrinxir ou prohibi-la posta no mercado, transporte ou utilización do equipo ou para garanti-la súa retirada do mercado ou da circulación, poñéndoo en coñecemento do Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía para a súa comunicación ós servicios da Comisión.

#### Artigo 12. *Resolucións que supoñan denegación ou restricción.*

Calquera resolución que se adopte en aplicación do presente real decreto e que teña por consecuencia restrinxir ou prohibi-la posta no mercado, o transporte ou a utilización de equipos a presión transportables ou que impoña a súa retirada do mercado ou da circulación deberá motivarse de acordo co previsto polo artigo 54

da Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común. A resolución será notificada de acordo co previsto polo artigo 58.2 da Lei 30/1992, do 26 de novembro.

### Artigo 13. *Infraccións e sancións.*

As infraccións ó presente real decreto serán sancionadas de acordo co disposto no título V da Lei 21/1992, do 16 de xullo, de industria e no Real decreto 2115/1998, do 2 de outubro, sobre transporte de mercadorías perigosas por estrada, que desenvolve a Lei 16/1987, do 30 de xullo, de ordenación dos transportes terrestres.

### Disposición adicional primeira. *Aplicabilidade de determinadas disposicións a determinados tipos de botellas de gas.*

A partir do 1 de xullo do 2001, ou no caso recollido na disposición transitoria primeira, ós dous anos da dita data, só seguirán sendo de aplicación as disposicións que figuran nas partes 1 a 3 do anexo I de cada unha das directivas 84/525/CEE, 84/526/CEE e 84/527/CEE sobre: botellas de gas de aceiro sen soldaduras; botellas de gas, de aluminio sen aliar e de aluminio aliado sen soldadura, e botellas de gas soldadas de aceiro non aliado respectivamente, adaptadas á regulamentación española mediante a orde do Ministerio de Industria e Enerxía do 3 de xullo de 1987, pola que se modifica a instrucción técnica complementaria MIE-AP7 do Regulamento de aparellos a presión, referente a botellas e botellóns para gases comprimidos, licuados e disoltos a presión.

Malia as autorizacións CEE de modelos de botellas, expedidas de acordo coas disposicións indicadas no parágrafo anterior, deberán ser recoñecidas como equivalentes ós exames CE tipo que establece o presente real decreto.

### Disposición adicional segunda. *Aplicación do presente real decreto ós organismos de control.*

Os organismos de control previstos no artigo 9 do Real decreto 2115/1998, do 2 de outubro, para actuar como tales na avaliación de equipos a presión transportables, incluídos no campo de aplicación deste real decreto, deberán cumprir co establecido no presente real decreto.

As remisións que efectúa o Real decreto 2115/1998, do 2 de outubro, referentes ós equipos de presión transportables, entenderanse feitas ó presente real decreto.

### Disposición adicional terceira. *Competencia normativa.*

O presente real decreto dítase ó abeiro da competencia estatal sobre bases e coordinación da planificación xeral da actividade económica, prevista polo artigo 149.1.13.<sup>a</sup> da Constitución.

### Disposición transitoria primeira. *Comercialización e posta en servizo.*

Ata o 1 de xullo do 2003 poderán comercializarse e poñerse en servizo dos equipos a presión transportables que cumpran coa regulamentación nacional en vigor con anterioridade ó 1 de xullo do 2001. No caso dos bidóns a presión, os bloques de botellas e as cisternas, esta comercialización e posta en servizo poderá realizarse durante dous anos a partir de 1 de xullo do 2003.

Poderán ademais poñerse en servizo a partir do 1 de xullo do 2003, os equipos a presión transportables comercializados con anterioridade á dita data e fabricados de acordo coa regulamentación nacional vixente con anterioridade ó 1 de xullo do 2001.

### Disposición transitoria segunda. *Incorporación de prescricións técnicas ó ADR e RID.*

O presente real decreto non se aplicará ós equipos a presión transportables para os que non existan prescricións técnicas detalladas ou non se incorporasen ó ADR e RID as suficientes referencias ás normas europeas pertinentes cando así o determine o comité, que asistirá á Comisión Europea, para o transporte de mercadorías perigosas, establecido na Directiva 94/55/CE trasposta mediante Real decreto 2115/1998, do 2 de outubro.

### Disposición derogatoria única. *Derrogación normativa.*

A partir da entrada en vigor do presente real decreto, quedan derogadas as disposicións que se refiren ós equipos a presión transportables comprendidos no seu ámbito de aplicación contidas nos reais decretos 473/1988, do 30 de marzo, e 1244/1979, do 4 de abril, sen prexuízo da súa aplicación ós aparellos acollidos á disposición transitoria primeira.

### Disposición derradeira primeira. *Facultade de desenvolvemento.*

Autorízase a Ministra de Ciencia e Tecnoloxía para dicta-las normas de desenvolvemento do presente real decreto.

### Disposición derradeira segunda. *Modificación de anexos.*

Facúltase a ministra de Ciencia e Tecnoloxía para modifica-los anexos deste real decreto.

### Disposición derradeira terceira. *Entrada en vigor.*

O presente real decreto entrará en vigor o 1 de xullo do 2001, excepto para os bidóns a presión, os bloques de botellas e as cisternas, en que a entrada en vigor será o 1 de xullo do 2003.

Dado en Barcelona o 2 de marzo de 2001.

JUAN CARLOS R.

A ministra de Ciencia e Tecnoloxía,  
ANNA M. BIRULÉS I BERTRAN

## ANEXO I

### Criterios mínimos que deben cumprilos organismos notificados ou recoñecidos recollidos nos artigos 7 e 8

1. Os organismos de control notificados ou recoñecidos que formen parte dunha organización que desempeñe outras funcións ademais do control serán identificables dentro da dita organización.

2. O organismo de control e o seu persoal non intervirán en actividades que poidan estar en conflito coa súa independencia de xuízo e integridade en relación coas súas tarefas de control. En particular, o persoal do organismo de control deberá estar libre de calquera presión comercial, financeira ou doutro tipo que poida influír no seu xuízo, especialmente por parte de persoas ou organizacións externas ó organismo de control, pero cuns intereses que se vexan afectados polos resultados



e dos controis. A imparcialidade do persoal de control do organismo deberá estar garantida.

3. O organismo de control terá que contar coas instalacións e o persoal necesarios para realizar de forma adecuada as tarefas técnicas e administrativas relacionadas coas actividades de control e verificación. Así mesmo, deberá ter acceso ó equipo necesario para levar a cabo verificacións especiais.

4. O persoal dos organismos de control responsable dos controis terá a cualificación apropiada, unha formación técnica e profesional sólida, e un coñecemento satisfactorio dos requisitos dos controis que teñan que facerse, así como unha experiencia adecuada neste tipo de tarefas. Co fin de garantir un elevado nivel de seguridade, o organismo de control ten que estar en condicións de facer pleno uso dos seus coñecementos técnicos no campo da seguridade dos equipos a presión transportables. O persoal debe ter capacidade para emitir xuízos profesionais acerca da conformidade dos equipos cos requisitos xerais a partir dos resultados dos exames, así como para elaborar informes ó respecto. Ademais, estará capacitado para confeccionar certificados, rexistros e informes que acrediten que se levaron a cabo os controis.

5. Tamén deberá posuí-los coñecementos adecuados acerca da tecnoloxía aplicada para a fabricación dos equipos a presión transportables que terán que someter a control, incluídos os accesorios, e acerca da forma en que se utiliza ou está previsto que se utilice o equipo presentado a control, así como dos fallos que poidan producirse durante o seu uso ou cando estea en servizo.

6. O organismo de control e o seu persoal levarán a cabo as avaliacións e verificacións coa maior integridade profesional e competencia técnica, e garantirán a confidencialidade da información obtida no transcurso das súas actividades de control. Os dereitos de propiedade estarán debidamente protexidos.

7. A remuneración das persoas que se dediquen a actividades de control non dependerá directamente do número de controis realizados nin, en ningún caso, do resultado de tales controis.

8. O organismo de control deberá dispoñer dun seguro de responsabilidade adecuado, salvo que a dita responsabilidade sexa asumida polo Estado, de acordo coa lexislación nacional, ou pola organización da que forme parte.

9. O organismo de control levará a cabo por si mesmo, normalmente, os controis que contrate. Cando subcontrate algunha parte do control, deberá garantir e ser capaz de demostrar que o seu subcontratista é competente para levar a cabo o servizo en cuestión, e asumir plena responsabilidade polo traballo subcontratado.

O organismo de control deberá cumprir-las obrigas previstas polo artigo 45.3 do Regulamento da infraestructura para a calidade e a seguridade industrial, aprobado polo Real decreto 2200/1995, do 28 de decembro.

## ANEXO II

### Outros criterios que deben cumprir-los organismos notificados recollidos no artigo 7

1. Os organismos notificados serán independentes das partes afectadas, polo que poderán prestar servizos de control como "terceiros".

O organismo notificado e o seu persoal responsable de realiza-los controis non poderán se-lo proxectista, fabricante, subministrador, comprador, propietario, posuidor, usuario nin encargado do mantemento do equipo a presión transportable que se inspecciona, incluídos os accesorios, nin o representante autorizado de ningunha desas partes. Tampouco deberán estar directamente involucrados no deseño, fabricación, posta no mercado ou mantemento do equipo a presión transpor-

table, incluídos os accesorios, nin representa-las partes que interveñan nestas actividades. O anterior non exclúe a posibilidade de levar a cabo intercambios de información técnica entre o fabricante do equipo a presión transportable e o organismo de control.

2. Tódalas partes interesadas terán acceso ós servizos do organismo de control. Este non poderá impoñer condicións financeiras ou doutro tipo de carácter abusivo. Os procedementos nos que se basee a actividade do organismo aplicaranse de maneira non discriminatoria.

## ANEXO III

### Outros criterios que deben cumprir-los organismos recoñecidos recollidos no artigo 8

1. O organismo recoñecido formará parte separada e identificable dunha organización dedicada ó deseño, fabricación, subministración, utilización ou mantemento dos produtos que controle.

2. O organismo recoñecido non debe participar directamente no deseño, fabricación, subministración ou utilización dos equipos a presión transportables que someta a control, incluídos os accesorios ou produtos competitivos de características similares.

3. Manterase unha clara separación de responsabilidades entre o persoal de control e o empregado noutras funcións; a dita separación establecerase mediante unha identificación organizativa e a través dos métodos de emisión de informes do organismo de control dentro da organización matriz.

## ANEXO IV

### Parte I. Procedementos de avaliación da conformidade

#### 1) Módulo A (control interno da fabricación)

1. Este módulo describe o procedemento mediante o cal o fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, que cumpra as obrigas estipuladas no punto 2, garante e declara que o equipo a presión transportable de que se trate cumpre os requisitos do presente real decreto que lle son aplicables. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, fixará a marcaxe «π» en cada equipo a presión transportable e fará unha declaración escrita de conformidade.

2. O fabricante elaborará a documentación técnica descrita no punto 3; o fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, deberá conservala á disposición das autoridades nacionais, para efectos de control, durante un prazo de dez anos a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable. Cando nin o fabricante nin o seu representante estean establecidos na Unión Europea, a obriga de conservar dispoñible a documentación técnica incumbirá a persoa que comercialice no mercado comunitario o equipo a presión transportable.

3. A documentación técnica deberá permiti-la avaliación da conformidade do equipo a presión transportable cos requisitos deste real decreto que lle son aplicables. Na medida necesaria para a dita avaliación, reflectirá o deseño, a fabricación e o funcionamento do equipo a presión transportable e incluírá: unha descrición xeral do equipo a presión transportable, os planos de deseño e de fabricación e os esquemas dos elementos, subconxuntos, circuítos, etc., as explicacións e descricións necesarias para a comprensión dos ditos planos e esquemas e do funcionamento do equipo a presión transpor-

table, a descrición das solucións adoptadas para cumprirlos requisitos do presente real decreto, os resultados dos cálculos efectuados no deseño, dos controis realizados, etc., e os informes sobre as probas.

4. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, conservará, xunto coa documentación técnica, unha copia da declaración de conformidade.

5. O fabricante tomará tódalas medidas necesarias para que o procedemento de fabricación garanta a conformidade do equipo a presión transportable fabricado coa documentación técnica prevista no punto 2 e cos requisitos do presente real decreto que lle son aplicables.

### II) *Módulo A1 (control interno da fabricación con vixilancia da verificación final)*

Ademais dos requisitos do módulo A, aplicaranse as disposicións seguintes:

A verificación final estará suxeita a unha vixilancia en forma de visitas sen previo aviso por parte dun organismo notificado elixido polo fabricante.

Durante as ditas visitas, o organismo notificado deberá asegurarse de que o fabricante realiza efectivamente a verificación final, facer unha mostraxe no local de fabricación ou de almacenamento dos equipos a presión transportables para efectos de control. O organismo notificado determinará o número de unidades de equipos que deberá mostraxear, así como a necesidade de efectuar ou facer que se efectúe total ou parcialmente a verificación final nos equipos que constitúan a mostra.

En caso de que un ou máis equipos a presión transportables non resulten conformes, o organismo notificado tomará as medidas oportunas.

O fabricante fixará en cada equipo a presión transportable, baixo a responsabilidade do organismo notificado, a cifra de identificación deste.

### III) *Módulo B («CE de tipo»)*

1. Este módulo describe a parte do procedemento mediante a cal un organismo notificado comproba e certifica que un exemplar representativo da produción considerada cumpre os requisitos deste real decreto que lle son aplicables.

2. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, presentará a solicitude de exame «CE de tipo» ante un só organismo notificado que el mesmo elixa.

A solicitude incluirá: o nome e o enderezo do fabricante e, se a solicitude a presenta un representante, tamén o nome e o enderezo deste último, unha declaración escrita na que se especifique que non se lle presentou a mesma solicitude a ningún outro organismo notificado, e a documentación técnica descrita no punto 3.

O solicitante porá á disposición do organismo notificado un exemplar representativo da produción considerada, denominado no sucesivo «tipo». O organismo notificado poderá pedir outros exemplares se así o esixe o programa de probas.

Un tipo poderá comprender diversas variantes do equipo a presión transportable, sempre que as diferenzas entre as ditas variantes non afecten o nivel de seguridade.

3. A documentación técnica deberá permitirla avaliación da conformidade do equipo a presión transportable cos requisitos do presente real decreto que lle son aplicables. Na medida necesaria para a dita avaliación, reflectirá o deseño, a fabricación e o funcionamento do equipo a presión transportable e incluirá: unha descrición xeral do tipo, os planos de deseño e de fabricación e os

esquemas dos elementos, subconxuntos, circuítos, etc., as explicacións e descricións necesarias para a comprensión dos ditos planos e esquemas e do funcionamento do equipo a presión transportable, a descrición das solucións adoptadas para cumprirlos requisitos deste real decreto, os resultados dos cálculos efectuados no deseño, dos controis realizados, etc., os informes sobre as probas, os datos correspondentes ás probas previstas durante a fabricación, e os datos correspondentes ás aprobacións e cualificacións.

4. O organismo notificado:

1.º Examinará a documentación técnica, verificará se o tipo foi fabricado de acordo coa documentación técnica e determinará os elementos que fosen deseñados de acordo coas disposicións aplicables do presente real decreto.

En particular, o organismo notificado: examinará a documentación técnica no que se refire ó deseño e ós procedementos de fabricación, avaliará os materiais utilizados cando non sexan conformes coas disposicións aplicables deste real decreto e verificará o certificado expedido polo fabricante de materiais, aprobará os métodos operativos de montaxe permanente das pezas ou verificará que foron aprobados con anterioridade, e comprobará que o persoal encargado da montaxe permanente das pezas e dos ensaios non destructivos é un persoal cualificado ou aprobado.

2.º Realizará ou fará que se realicen os controis apropiados e as probas necesarias para verificar se as solucións adoptadas polo fabricante cumpren os requisitos do presente real decreto.

3.º Realizará ou fará que se realicen os controis apropiados e as probas necesarias para comprobar se as normas correspondentes se aplicaron efectivamente cando o fabricante elixise a súa aplicación.

4.º Porase de acordo co solicitante sobre o lugar no que se realizarán os controis e as probas necesarias.

5. Se o tipo cumpre as correspondentes disposicións deste real decreto, o organismo notificado expedirá ó solicitante un certificado de exame «CE de tipo». O certificado terá unha validez de dez anos, renovable, e incluirá o nome e o enderezo do fabricante, as conclusións do control e os datos necesarios para identificarlo tipo aprobado.

Xuntarásele ó certificado unha lista das partes significativas da documentación técnica e o organismo notificado conservará unha copia.

Se o organismo notificado denega a expedición do certificado de exame «CE de tipo» ó fabricante ou ó seu representante establecido na Unión Europea, motivará a súa decisión de forma detallada. O solicitante poderá poñelo en coñecemento do órgano competente da Comunidade Autónoma, que autorizou ó organismo notificado, de acordo co procedemento regulado polo artigo 46.2 do Regulamento de infraestrutura para a calidade e a seguridade industrial, aprobado polo Real decreto 2200/1995, do 28 de decembro.

6. O solicitante informará o organismo notificado que conserve a documentación técnica relativa ó certificado de exame «CE de tipo» sobre calquera modificación do equipo a presión transportable aprobado, que deberá recibir unha nova aprobación cando as ditas modificacións poidan afectar á conformidade do equipo cos requisitos do presente real decreto ou ás condicións de utilización previstas. Esta nova aprobación expedirase en forma de apéndice do certificado orixinal de exame «CE de tipo».

7. Os organismos notificados comunicaranlles ós estados membros a información pertinente sobre os certificados de exame «CE de tipo» que retirase e, logo de solicitude, sobre os que expedise.



e

Os organismos notificados deberán, así mesmo, comunicarlles ós demais organismos notificados a información pertinente sobre os certificados de exame «CE de tipo» que retirase ou denegase.

8. Os demais organismos notificados poderán recibir copias dos certificados de exame «CE de tipo» e dos seus apéndices. Os anexos dos certificados conservaranse á disposición dos demais organismos notificados.

9. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, conservará unha copia dos certificados de exame «CE de tipo» e dos seus apéndices xunto coa documentación técnica durante un prazo de dez anos a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable.

Cando nin o fabricante nin o seu representante estean establecidos na Unión Europea, a obriga de conservar dispoñible a documentación técnica incumbirá á persoa que comercialice o equipo a presión transportable no mercado comunitario.

#### IV) Módulo B1 (exame «CE de deseño»)

1. O presente módulo describe a parte do procedemento mediante a cal un organismo notificado comproba e certifica que o deseño dun equipo a presión transportable cumpre as disposicións do presente real decreto que lle son aplicables.

2. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, presentará unha solicitude de exame «CE de deseño» ante un só organismo notificado.

A solicitude incluírá: o nome e o enderezo do fabricante e, se a solicitude a presenta un representante autorizado, tamén o nome e o enderezo deste último, unha declaración escrita na que se especifique que non se presentou a mesma solicitude a ningún outro organismo notificado, e a documentación técnica descrita no punto 3.

A solicitude poderá referirse a diversas variantes do equipo a presión transportable, sempre que as diferencias entre as variantes non afecten ó nivel de seguridade.

3. A documentación técnica deberá permitirla avaliación da conformidade do equipo a presión transportable cos requisitos deste real decreto que lle son aplicables. Na medida necesaria para a dita avaliación, deberá reflectir o deseño, a fabricación e o funcionamento do dito equipo e incluírá: unha descrición xeral do equipo en cuestión, os planos de deseño e fabricación e os esquemas dos elementos, subconxuntos, circuítos, etc., as descrições e explicacións necesarias para a comprensión dos ditos planos e esquemas e do funcionamento do dito equipo, a descrición das solucións adoptadas para cumprilos requisitos do presente real decreto, as probas necesarias para demostrar que as solucións adoptadas no deseño son adecuadas. Estas probas deberán incluí-los resultados das probas efectuadas polo laboratorio apropiado do fabricante, ou por conta deste, os resultados dos cálculos efectuados no deseño, dos controis realizados, etc., e os datos relativos ás cualificacións ou aprobacións.

4. O organismo notificado:

1.º Examinará a documentación técnica e determinará os elementos que foron deseñados de conformidade coas disposicións aplicables deste real decreto.

En particular, o organismo notificado: avaliará os materiais utilizados, en caso de que estes non sexan conformes ás disposicións aplicables do presente real decreto, homologará os métodos operativos de montaxe permanente das pezas ou verificará que foron homologados con anterioridade, e verificará se o persoal encargado da montaxe permanente das pezas e da realización das probas non destructivas está cualificado ou aprobado.

2.º Realizará os exames necesarios para verificar se as solucións adoptadas polo fabricante cumpren os requisitos deste real decreto.

3.º Realizará os exames necesarios para verificar se as disposicións do presente real decreto se aplicaron efectivamente.

5. En caso de que o deseño sexa conforme ás disposicións aplicables deste real decreto, o organismo notificado expediralle ó solicitante un certificado de exame «CE de deseño». No certificado constarán o nome e o enderezo do solicitante, as conclusións do exame, as condicións da súa validez, os datos necesarios para a identificación do deseño aprobado.

Xuntarásele ó certificado unha lista das partes significativas da documentación técnica e o organismo notificado conservará unha copia.

Se o organismo notificado lle denega a expedición do certificado de exame «CE de deseño» ó fabricante ou ó seu representante establecido na Unión Europea, motivará a súa decisión de forma detallada. Deberá existir un procedemento de recurso.

6. O solicitante informarlle ó organismo notificado que conserve a documentación técnica relativa ó certificado de exame «CE de deseño» sobre tódalas modificacións que se efectúen no deseño aprobado, que deberán recibir unha nova aprobación cando poidan afectar á conformidade do equipo a presión transportable cos requisitos ou ás condicións de utilización previstas. Esta nova aprobación expedirase en forma de apéndice do certificado orixinal de exame «CE de deseño».

7. Os organismos notificados a través do órgano competente en materia de seguridade industrial do Ministerio de Ciencia e Tecnoloxía comunicaranlles ós Estados membros a información pertinente sobre os certificados de exame «CE de deseño» que retirase e, a petición daqueles, sobre os que expedise.

Os organismos notificados deberán, así mesmo, comunicarlles ós demais organismos notificados a información pertinente sobre os certificados de exame «CE de deseño» que retirase ou denegase.

8. Logo de petición, os demais organismos notificados poderán obter a información pertinente sobre: as concesións de certificados de exame «CE de deseño» e dos seus apéndices, e as retiradas de certificados de exame «CE de deseño» e dos seus apéndices.

9. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, conservará, xunto coa documentación técnica recollida no punto 3, unha copia dos certificados de exame «CE de deseño» e dos seus apéndices durante un prazo de dez anos, a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable.

Cando nin o fabricante nin o seu representante estean establecidos na Unión Europea, a obriga de conservar dispoñible a documentación técnica incumbirá á persoa que comercialice o produto no mercado comunitario.

#### V) Módulo C1 (conformidade co tipo)

1. Este módulo describe a parte do procedemento mediante a cal o fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, garante e declara que os equipos a presión transportables de que se trate son conformes ó tipo descrito no certificado de exame «CE de tipo» e cumpren os requisitos do presente real decreto que lles son aplicables. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, fixará a marcaxe "π" en cada equipo a presión transportable e fará unha declaración escrita de conformidade.

2. O fabricante tomará tódalas medidas necesarias para que o procedemento de fabricación garanta a conformidade dos equipos a presión transportables fabricados co tipo descrito no certificado de exame «CE de

tipo», así como cos requisitos deste real decreto que lle son aplicables.

3. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, conservará unha copia da declaración de conformidade durante un prazo de dez anos, a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable.

Cando nin o fabricante nin o seu representante estean establecidos na Unión Europea, a obriga de conservar dispoñible a documentación técnica incumbirá á persoa que comercialice o equipo a presión transportable no mercado comunitario.

4. A verificación final estará suxeita a vixilancia en forma de visitas sen previo aviso efectuadas por un organismo notificado elixido polo fabricante.

Durante as ditas visitas, o organismo notificado deberá: asegurarse de que o fabricante realiza efectivamente a verificación final, facer unha mostraxe no local de fabricación ou de almacenamento dos equipos a presión transportables con fins de control. O organismo notificado determinará o número de equipos que deberá mostraxear, así como a necesidade de realizar ou facer que se realice total ou parcialmente a verificación final nos equipos que constitúan a mostra.

En caso de que un ou máis equipos a presión transportables non resulten conformes, o organismo notificado tomará as medidas oportunas, de acordo co procedemento establecido no artigo 11 do presente real decreto.

O fabricante fixará en cada equipo a presión transportable, baixo a responsabilidade do organismo notificado, a cifra de identificación deste.

#### VI) *Módulo D (aseguranza de calidade da produción)*

1. Este módulo describe o procedemento mediante o cal o fabricante que cumpre as obrigas do punto 2 garante e declara que os equipos a presión transportables de que se trate son conformes co tipo descrito no certificado de exame «CE de tipo» e cumpren os requisitos do presente real decreto que lles son aplicables. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, fixará a marcaxe "π" en cada equipo a presión transportable e fará unha declaración escrita de conformidade. A marcaxe "π" irá acompañada da cifra de identificación do organismo notificado responsable da vixilancia comunitaria recollida no punto 4.

2. O fabricante aplicará para a produción, o control final e as probas un sistema de calidade aprobado conxuntamente no punto 3 e estará suxeito á vixilancia recollida no punto 4.

3. Sistema de calidade:

1.º O fabricante presentará unha solicitude de avaliación do seu sistema de calidade ante un organismo notificado da súa elección.

Esta solicitude incluirá: toda a información pertinente sobre os equipos a presión transportables de que se trate, a documentación relativa ó sistema de calidade, a documentación técnica do tipo aprobado e unha copia do certificado de exame «CE de tipo».

2.º O sistema de calidade asegurará a conformidade do equipo a presión transportable co tipo descrito no certificado de exame «CE de tipo» e cos requisitos do presente real decreto que lle son aplicables.

Tódolos elementos, requisitos e disposicións adoptados polo fabricante figurarán nunha documentación levada de maneira sistemática e ordenada en forma de medidas, procedementos e instrucións escritas. A documentación relativa ó sistema de calidade permitirá unha interpretación uniforme dos programas, dos planos, dos manuais e dos expedientes de calidade.

En particular, incluirá unha descrición adecuada dos obxectivos de calidade, do organigrama e das responsabilidades do persoal de xestión e das súas facultades no que se refire á calidade dos equipos a presión transportables, das técnicas, dos procedementos e das medidas sistemáticas de fabricación, de control de calidade e de garantía da calidade que se aplicarán, dos controis e probas que se realizarán antes, durante e despois da fabricación, así como da frecuencia con que se levarán a cabo, dos expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e da calibración, dos informes sobre a competencia ou aprobación do persoal correspondente, e dos medios para vixiala consecución da calidade requirida e o funcionamento eficaz do sistema de calidade.

3.º O organismo notificado avaliará o sistema de calidade para determinar se cumpre os requisitos recollidos no punto 3.2.º

O equipo de auditores contará, alomenos, cun membro que posúa experiencia na avaliación da tecnoloxía do equipo a presión transportable de que se trate. O procedemento de avaliación incluirá unha visita de control ás instalacións do fabricante.

A decisión notificaráselle ó fabricante. A notificación incluirá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada. Deberá existir un procedemento de recurso.

4.º O fabricante comprometerase a cumprir as obrigas que se deriven do sistema de calidade tal como se aprobou e a mantelo de forma que siga resultando adecuado e eficaz.

O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, manterá informado o organismo notificado que aprobouse o sistema de calidade de calquera adaptación que se preveza nel.

O organismo notificado avaliará as modificacións propostas e decidirá se o sistema de calidade modificado segue cumprindo os requisitos establecidos no punto 3.2.º ou se é precisa unha nova avaliación.

O organismo notificaralle a súa decisión ó fabricante. Esta notificación incluirá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada.

4. Vixilancia baixo a responsabilidade do organismo notificado:

1.º O obxectivo da vixilancia é asegurarse de que o fabricante cumpre debidamente as obrigas que lle impón o sistema de calidade aprobado.

2.º O fabricante permitirá o acceso do organismo notificado ós centros de fabricación, control, probas e almacenamento, para efectos de control, e facilitaralle toda a información necesaria, en particular: a documentación relativa ó sistema de calidade, e os expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e a calibración, os informes sobre a cualificación do persoal de que se trate, etc.

3.º O organismo notificado efectuará auditorías periódicas para asegurarse de que o fabricante mantén e aplica o sistema de calidade; facilitará un informe de auditoría ó fabricante. A frecuencia das auditorías periódicas establecerase de modo que cada tres anos se leve a cabo unha reavaliación completa.

4.º Ademais, o organismo notificado poderá efectuar visitas ó fabricante sen previo aviso. A necesidade e a frecuencia destas visitas adicionais determinarase a partir dun sistema de control de visitas que realizará o organismo notificado. No sistema de control de visitas teranse en conta, en particular, os factores seguintes: a categoría do equipo, os resultados das visitas de vixilancia anteriores, a necesidade de comprobalo cumprimento das medidas correctivas, cando proceda, as condicións especiais relacionadas coa aprobación do sis-

e tema, e modificacións significativas da organización da produción, das medidas ou das técnicas.

No transcurso das ditas visitas, o organismo notificado poderá, en caso necesario, realizar ou facer que se realicen probas con obxecto de comprobalo bo funcionamento do sistema de calidade. Entregaralle ó fabricante un informe da visita e, se se realizase unha proba, un informe da proba.

5. Durante un prazo de dez anos, a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable, o fabricante terá á disposición das autoridades nacionais: a documentación relativa ó sistema de calidade mencionada no punto 3.1.º, as adaptacións recollidas no parágrafo segundo do punto 3.4.º, e as decisións e informes do organismo notificado a que se refiren o último parágrafo do punto 3.3.º, o último parágrafo do punto 3.4.º e os puntos 4.3.º e 4.4.º.

6. Os organismos notificados comunicaranlles ós estados membros a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase e, a petición daqueles, sobre as que expedise.

Os organismos notificados deberán, así mesmo, comunicarlles ós demais organismos notificados a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase ou denegase.

#### VII) *Módulo D1 (aseguranza de calidade da produción)*

1. Este módulo describe o procedemento mediante o cal o fabricante que cumpre as obrigas do punto 3 garante e declara que os equipos a presión transportables considerados cumpren os requisitos do presente real decreto que lles son aplicables. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, fixará a marcade «π» en cada equipo a presión transportable e fará unha declaración escrita de conformidade. A marcade «π» irá acompañada da cifra de identificación do organismo notificado responsable da vixilancia prevista no punto 5.

2. O fabricante elaborará a documentación técnica descrita a continuación.

A documentación técnica permitirá a avaliación da conformidade do equipo a presión transportable cos requisitos do presente real decreto. Na medida necesaria para a dita avaliación, reflectirá o deseño, a fabricación e o funcionamento do equipo a presión transportable e incluírá: unha descrición xeral do equipo en cuestión, os planos de deseño e de fabricación e os esquemas dos elementos, subconxuntos, circuítos, etc., as explicacións e as descricións necesarias para a comprensión dos ditos planos e esquemas e do funcionamento do dito equipo, a descrición das solucións adoptadas para cumprirlos requisitos deste real decreto, os resultados dos cálculos efectuados no deseño, dos controis realizados, etc., e os informes sobre as probas.

3. O fabricante aplicará para a produción, o control final e as probas, un sistema de calidade aprobado como se especifica no punto 4, e estará suxeito á vixilancia recollida no punto 5.

4. Sistema de calidade.

1.º O fabricante presentará unha solicitude de avaliación do seu sistema de calidade ante un organismo notificado da súa elección.

Esta solicitude incluírá: toda a información pertinente sobre os equipos a presión transportables de que se trate, e a documentación relativa ó sistema de calidade.

2.º O sistema de calidade asegurará a conformidade do equipo a presión transportable cos requisitos do presente real decreto que lle son aplicables.

Tódolos elementos, requisitos e disposicións adoptados polo fabricante figurarán nunha documentación

levada de maneira sistemática e ordenada en forma de medidas, procedementos e instrucións escritas. A documentación sobre o sistema de calidade permitirá unha interpretación uniforme dos programas, dos planos, dos manuais e dos expedientes de calidade.

En particular, incluírá unha descrición adecuada: dos obxectivos de calidade, do organigrama e das responsabilidades do persoal de xestión e das súas facultades no que se refire á calidade dos equipos a presión transportables, das técnicas, dos procedementos e das medidas sistemáticas de fabricación, de control de calidade e da garantía da calidade que se aplicarán, dos controis e probas que se realizarán antes, durante e despois da fabricación, así como da frecuencia con que se levarán a cabo, dos expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e da calibración, dos informes sobre a competencia ou aprobación do persoal correspondente, e dos medios para vixiala consecución da calidade requirida do produto e o funcionamento eficaz do sistema de calidade.

3.º O organismo notificado avaliará o sistema de calidade para determinar se cumpre os requisitos recollidos no punto 4.2.º

O equipo de auditores contará, alomenos, cun membro que posúa experiencia na avaliación do equipo a presión transportable de que se trate. O procedemento de avaliación incluírá unha visita de control ás instalacións do fabricante.

A decisión notificaráselle ó fabricante. A notificación incluírá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada. Deberá existir un procedemento de recurso.

4.º O fabricante comprometerase a cumprir as obrigas que se deriven do sistema de calidade tal como se aprobase e a mantelo de forma que siga resultando adecuado e eficaz.

O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, manterá informado o organismo notificado que aprobase o sistema de calidade de calquera adaptación que se preveña nel.

O organismo notificado avaliará as modificacións propostas e decidirá se o sistema de calidade modificado segue cumprindo os requisitos recollidos no punto 4.2.º ou se é precisa unha nova avaliación.

O organismo notificará a súa decisión ó fabricante. Esta notificación incluírá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada.

5. Vixilancia baixo a responsabilidade do organismo notificado.

1.º O obxectivo da vixilancia é asegurarse de que o fabricante cumpre debidamente as obrigas que lle impón o sistema de calidade aprobado.

2.º O fabricante permitirá o acceso do organismo notificado ós centros de fabricación, control, probas e almacenamento, para efectos de control, e facilitaralle toda a información necesaria, en particular: a documentación relativa ó sistema de calidade, e os expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e a calibración, os informes sobre a competencia do persoal, etc.

3.º O organismo notificado efectuará auditorías periódicas para cerciorarse de que o fabricante mantén e aplica o sistema de calidade; facilitará un informe de auditoría ó fabricante. A frecuencia das auditorías periódicas establecerase de modo que cada tres anos se leve a cabo unha reavaliación completa.

4.º Ademais, o organismo notificado poderá efectuar visitas ó fabricante sen previo aviso. A necesidade e a frecuencia destas visitas adicionais determinarase a partir dun sistema de control de visitas que realizará o organismo notificado. No sistema de control de visitas



teranse en conta, en particular, os factores seguintes: a categoría do equipo, os resultados das visitas de vixilancia anteriores, a necesidade de comprobalo cumprimento das medidas correctivas, cando proceda, as condicións especiais relacionadas coa aprobación do sistema, e as modificacións significativas da organización da produción, das medidas ou das técnicas.

No transcurso das ditas visitas, o organismo notificado poderá, en caso necesario, realizar ou facer que se realicen probas con obxecto de comprobalo bo funcionamento do sistema de calidade. Entregaralle ó fabricante un informe da visita e, se se realizase unha proba, un informe da proba.

6. Durante un prazo de dez anos a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable, o fabricante terá á disposición das autoridades nacionais: a documentación técnica mencionada no punto 2, a documentación relativa ó sistema de calidade mencionada no punto 4.1.º, as adaptacións recollidas no parágrafo segundo do punto 4.4.º, e as decisións e informes do organismo notificado a que se refiren o último parágrafo do punto 4.3.º e o último parágrafo do punto 4.4.º, así como os puntos 5.3.º e 5.4.º.

7. Os organismos notificados comunicaranlles ós estados membros a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase e, a petición daqueles, sobre as que expedise.

Os organismos notificados deberán, así mesmo, comunicarlles ós demais organismos notificados a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase ou denegase.

#### VIII) Módulo E (aseguranza de calidade do produto)

1. Este módulo describe o procedemento mediante o cal o fabricante que cumpre as obrigas do punto 2 garante e declare que os equipos a presión transportables están conformes co tipo descrito no certificado de exame «CE de tipo» e que cumpren os requisitos do presente real decreto que lles son aplicables. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, fixará a marcaxe «π» en cada produto e fará unha declaración escrita de conformidade. A marcaxe «π» irá acompañado da cifra de identificación do organismo notificado responsable da vixilancia prevista no punto 4.

2. O fabricante aplicará para o control final e as probas dos equipos a presión transportables un sistema de calidade aprobado consonte o especificado no punto 3, e estará suxeito á vixilancia mencionada no punto 4.

##### 3. Sistema de calidade.

1.º O fabricante presentará unha solicitude de avaliación do seu sistema de calidade ante un organismo notificado da súa elección.

Esta solicitude incluirá: toda a información pertinente sobre os equipos a presión transportables de que se trate, a documentación relativa ó sistema de calidade, e a documentación técnica do tipo aprobado e a copia do certificado de exame «CE de tipo».

2.º No contexto do sistema de calidade, examínase cada equipo a presión transportable e realízanse as probas oportunas co fin de asegurala súa conformidade cos correspondentes requisitos deste real decreto. Tódolos elementos, requisitos e disposicións adoptados polo fabricante figurarán nunha documentación levada de maneira sistemática e ordenada en forma de medidas, procedementos e instrucións escritas. A documentación sobre o sistema de calidade permitirá unha interpretación uniforme dos programas, dos planos, dos manuais e dos expedientes de calidade.

En particular, incluirá unha descrición adecuada: dos obxectivos de calidade, do organigrama e das respon-

sabilidades do persoal de xestión e das súas facultades no que se refire á calidade dos equipos a presión transportables, dos controis e probas que se realizarán despois da fabricación, dos medios para verificalo funcionamento eficaz do sistema de calidade, e dos expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e da calibración, dos informes sobre a competencia ou aprobación do persoal correspondente.

3.º O organismo notificado avaliará o sistema de calidade para determinar se cumpre os requisitos establecidos no punto 3.2.º

O equipo de auditores contará, alomenos, cun membro que posúa experiencia na avaliación do equipo a presión transportable de que se trate. O procedemento de avaliación incluirá unha visita de control ás instalacións do fabricante.

A decisión notificaráselle ó fabricante. A notificación incluirá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada.

4.º O fabricante comprometerase a cumprir as obrigas que se deriven do sistema de calidade tal como se aprobase e a mantelo de forma que siga resultando adecuado e eficaz.

O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, manterá informado ó organismo notificado que aprobase o sistema de calidade de calquera adaptación que se preveña nel.

O organismo notificado avaliará as modificacións propostas e decidirá se o sistema de calidade modificado segue cumprindo os requisitos recollidos no punto 3.2.º ou se é precisa unha nova avaliación.

O organismo notificaralle a súa decisión ó fabricante. Esta notificación incluirá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada.

4. Vixilancia baixo a responsabilidade do organismo notificado.

1.º O obxectivo da vixilancia é asegurarse de que o fabricante cumpre debidamente as obrigas que lle impón o sistema de calidade aprobado.

2.º O fabricante permitirá o acceso do organismo notificado ós centros de control, probas e almacenamento, para efectos de control, e facilitaralle toda a información necesaria, en particular: a documentación sobre o sistema de calidade, a documentación técnica, e os expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e a calibración, os informes sobre a cualificación do persoal, etc.

3.º O organismo notificado efectuará auditorías periódicas para asegurarse de que o fabricante mantén e aplica o sistema de calidade e facilitará un informe de auditoría ó fabricante. A frecuencia das auditorías periódicas establecerase de modo que cada tres anos se leve a cabo unha reavaliación completa.

4.º Ademais, o organismo notificado poderá efectuar visitas ó fabricante sen previo aviso. A necesidade e a frecuencia destas visitas adicionais determinarase a partir dun sistema de control de visitas que realizará o organismo notificado. No sistema de control de visitas teranse en conta, en particular, os factores seguintes: a categoría do equipo, os resultados das visitas de vixilancia anteriores, a necesidade de comprobalo cumprimento das medidas correctivas, cando proceda, as condicións especiais relacionadas coa aprobación do sistema, e as modificacións significativas da organización da produción, das medidas ou das técnicas.

No transcurso das ditas visitas, o organismo notificado poderá realizar ou facer que se realicen probas con obxecto de comprobar, se se considera necesario, o bo funcionamento do sistema de calidade. Entregaralle ó fabricante un informe da visita e, se se realizase unha proba, un informe da proba.

e

5. Durante un prazo de dez anos a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable, o fabricante terá á disposición das autoridades nacionais: a documentación sobre o sistema de calidade mencionada no punto 3.1.º, as adaptacións recollidas no parágrafo segundo do punto 3.4.º, e as decisións e informes do organismo notificado ós que se refiren o último parágrafo do punto 3.3.º, o último parágrafo do punto 3.4.º e os puntos 4.3.º e 4.4.º.

6. Os organismos notificados comunicaranlles ós estados membros a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase e, a petición daqueles, sobre as que expedise.

Os organismos notificados deberán, así mesmo, comunicarlles ós demais organismos notificados a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase ou denegase.

### IX) Módulo E1 (aseguranza de calidade do produto)

1. Este módulo describe o procedemento mediante o cal o fabricante que cumpre as obrigas do punto 3 asegura e declara que os equipos a presión transportables cumpren os requisitos deste real decreto que lles son aplicables. O fabricante, ou o seu representante establecido na Comunidade, fixará a marcaxe «π» en cada equipo a presión transportable e fará unha declaración escrita de conformidade. A marcaxe «π» irá acompañada do número de identificación do organismo notificado responsable da vixilancia prevista no punto 5.

2. O fabricante elaborará a documentación técnica descrita a continuación:

A documentación técnica permitirá a avaliación da conformidade do equipo a presión transportable cos correspondentes requisitos do presente real decreto. Na medida necesaria para a dita avaliación, reflectirá o deseño, a fabricación e o funcionamento do dito equipo e incluírá: unha descrición xeral do equipo en cuestión, os planos de deseño e de fabricación e os esquemas dos elementos, subconxuntos, circuitos, etc., as explicacións e as descricións necesarias para a comprensión dos ditos planos e esquemas e do funcionamento do dito equipo, a descrición das solucións adoptadas para cumprir os requisitos deste real decreto, os resultados dos cálculos efectuados no deseño, dos controis realizados, etc., e os informes sobre as probas.

3. O fabricante aplicará para o control final e as probas dos equipos a presión transportables un sistema de calidade aprobado consonte o especificado no punto 4, e estará suxeito á vixilancia mencionada no punto 5.

#### 4. Sistema de calidade.

1.º O fabricante presentará unha solicitude de avaliación do seu sistema de calidade ante un organismo notificado da súa elección.

Esta solicitude incluírá: toda a información pertinente sobre os equipos a presión en cuestión, e a documentación relativa ó sistema de calidade.

2.º No contexto do sistema de calidade examínase cada equipo a presión transportable e realízanse as probas oportunas, co fin de asegura-la súa conformidade cos correspondentes requisitos do presente real decreto. Tódolos elementos, requisitos e disposicións adoptados polo fabricante figurarán nunha documentación levada de maneira sistemática e ordenada en forma de medidas, procedementos e instrucións escritas. A documentación sobre o sistema de calidade permitirá unha interpretación uniforme dos programas, planos, manuais e expedientes de calidade.

En particular, incluírá unha descrición adecuada: dos obxectivos de calidade, do organigrama e das responsabilidades do persoal de xestión e das súas facultades no que se refire á calidade dos equipos a presión trans-

portables, dos métodos operativos de unión permanente das pezas, dos controis e das probas que se realizarán despois da fabricación, dos medios para verificalo funcionamento eficaz do sistema de calidade, e dos expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e da calibración, dos informes sobre a cualificación ou aprobación do persoal correspondente.

3.º O organismo notificado avaliará o sistema de calidade para determinar se cumpre os requisitos recollidos no punto 4.2.º

O equipo de auditores contará, alomenos, cun membro que posúa experiencia na avaliación do equipo a presión transportable de que se trate. O procedemento de avaliación incluírá unha visita de control ás instalacións do fabricante.

A decisión notificaráselle ó fabricante. A notificación incluírá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada. Deberá existir un procedemento de recurso.

4.º O fabricante comprometerase a cumprir as obrigas que se deriven do sistema de calidade tal como se aprobouse e a mantelo de forma que siga resultando adecuado e eficaz.

O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, manterá informado o organismo notificado que aprobouse o sistema de calidade de calquera adaptación que se prevexa nel.

O organismo notificado avaliará as modificacións propostas e decidirá se o sistema de calidade modificado segue cumprindo os requisitos recollidos no punto 4.2.º ou se é precisa unha nova avaliación.

O organismo notificaralle a súa decisión ó fabricante. Esta notificación incluírá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada.

5. Vixilancia baixo a responsabilidade do organismo notificado.

1.º O obxectivo da vixilancia é cerciorarse de que o fabricante cumpre debidamente as obrigas que lle impón o sistema de calidade aprobado.

2.º O fabricante permitirá o acceso do organismo notificado ós centros de control, probas e almacenamento, para efectos de control, e facilitaralle toda a información necesaria, en particular: a documentación relativa ó sistema de calidade; a documentación técnica, e os expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e da calibración, os informes sobre a cualificación do persoal, etc.

3.º O organismo notificado efectuará auditorías periódicas para asegurarse de que o fabricante mantén e aplica o sistema de calidade, e facilitará un informe de auditoría ó fabricante. A frecuencia das auditorías periódicas establecerase de modo que cada tres anos se leve a cabo unha reavaliación completa.

4.º Ademais, o organismo notificado poderá efectuar visitas ó fabricante sen previo aviso. A necesidade e frecuencia destas visitas adicionais determinarase a partir dun sistema de control de visitas que realizará o organismo notificado. No sistema de control de visitas teranse en conta, en particular, os factores seguintes: a categoría do equipo, os resultados das visitas de vixilancia anteriores, a necesidade de comproba-lo cumprimento das medidas correctivas, cando proceda, as condicións especiais relacionadas coa aprobación do sistema, e as modificacións significativas da organización da produción, das medidas ou das técnicas.

Nas ditas visitas, o organismo notificado poderá, en caso necesario, realizar ou facer que se realicen probas con obxecto de comproba-lo bo funcionamento do sistema de calidade. Entregaralle ó fabricante un informe

da visita e, se se realizase unha proba, un informe da proba.

6. Durante un prazo de dez anos a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable, o fabricante terá á disposición das autoridades nacionais: a documentación técnica mencionada no punto 2, a documentación relativa ó sistema de calidade mencionada no punto 4.1.º, as adaptacións recollidas no parágrafo segundo do punto 4.4.º, e as decisións e informes do organismo notificado a que se refiren o último parágrafo do punto 4.3.º e o último parágrafo do punto 4.4.º, así como os puntos 5.3.º e 5.4.º.

7. Os organismos notificados comunicaranlles ós estados membros a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase e, a petición daqueles, sobre as que expedise.

Os organismos notificados deberán, así mesmo, comunicarlles ós demais organismos notificados a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase ou denegase.

#### X) *Módulo F (verificación dos produtos)*

1. Este módulo describe o procedemento mediante o cal o fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, garante e declara que os equipos a presión transportables ós que se aplicou o disposto no punto 3.º están conformes co tipo descrito: no certificado de exame «CE de tipo», ou no certificado de exame «CE de deseño», e cumpren os correspondentes requisitos do real decreto.

2. O fabricante tomará tódalas medidas necesarias para que o proceso de fabricación asegure que o equipo a presión transportable está conforme co tipo descrito: no certificado de exame «CE de tipo», ou no certificado de exame «CE de deseño», e cos requisitos do real decreto que lle son aplicables.

O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, fixará a marcaxe «T» en cada equipo a presión transportable e estenderá unha declaración de conformidade.

3. O organismo notificado realizará os exames e probas apropiados para comprobar se o equipo a presión transportable é conforme cos correspondentes requisitos deste real decreto mediante o control e a proba de cada produto, tal como se especifica no punto 4.

O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, conservará unha copia da declaración de conformidade durante un prazo de dez anos a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable.

4. Verificación mediante control e proba de tódolos equipos a presión transportables.

1.º Examinaranse individualmente tódolos equipos a presión transportables e realizaranse tódolos controis e probas adecuados, para verificala súa conformidade co tipo e cos requisitos do presente real decreto que lles son aplicables.

En particular, o organismo notificado: comprobará que o persoal encargado da montaxe permanente das pezas e dos ensaios non destructivos é un persoal cualificado ou aprobado, verificará o certificado expedido polo fabricante de materiais, e efectuará ou ocuparse de que se efectúe a visita final, así como a proba, e examinará, se é o caso, os dispositivos de seguridade.

2.º O organismo notificado fixará ou fará que se fixe a súa cifra de identificación en tódolos equipos a presión transportables e estenderá por escrito un certificado de conformidade relativo ás probas realizadas.

3.º O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, deberá estar en condicións de pre-

senta-los certificados de conformidade expedidos polo organismo notificado, en caso de que lle sexan requiridos.

#### XI) *Módulo G (verificación CE por unidade)*

1. Este módulo describe o procedemento mediante o cal o fabricante garante e declara que os equipos a presión transportables ós que se expedise o certificado mencionado no punto 4.1.º son conformes cos correspondentes requisitos do presente real decreto. O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, fixará a marcaxe «T» no dito equipo e establecerá unha declaración de conformidade.

2. O fabricante presentará a solicitude de verificación por unidade ante un organismo notificado da súa elección.

A solicitude incluírá: o nome e o enderezo do fabricante e a localización do equipo a presión, unha declaración escrita na que se especifique que non se presentou unha solicitude similar a outro organismo notificado, e unha documentación técnica.

3. A documentación técnica permitirá a avaliación da conformidade do equipo a presión transportable cos correspondentes requisitos deste real decreto e a comprensión do deseño, a fabricación e o funcionamento do equipo a presión transportable.

A documentación técnica incluírá: unha descrición xeral do equipo en cuestión, os planos de deseño e de fabricación e os esquemas dos elementos, subconjuntos, circuitos, etc., as explicacións e as descricións necesarias para a comprensión dos ditos planos e esquemas e do funcionamento do dito equipo, os resultados dos cálculos efectuados no deseño, dos controis realizados, etc., os informes sobre as probas, e os datos pertinentes sobre a cualificación dos procesos de fabricación e control, así como sobre as cualificacións ou aprobacións do persoal correspondente.

4. O organismo notificado examinará o deseño e a fabricación de cada equipo a presión transportable e efectuará, con motivo da fabricación, as probas adecuadas, para comproba-la súa conformidade cos correspondentes requisitos do presente real decreto.

1.º O organismo notificado fixará ou fará que se fixe a súa cifra de identificación en cada equipo a presión transportable e expedirá un certificado de conformidade relativo ás probas realizadas. Este certificado deberá conservarse durante un prazo de dez anos.

2.º O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, deberá estar en condicións de presenta-la declaración de conformidade e o certificado de conformidade expedidos polo organismo notificado, en caso de que lle sexan requiridos.

En particular, o organismo notificado: examinará a documentación técnica no que se refire ó deseño e ós procesos de fabricación, avaliará os materiais utilizados cando non sexan conformes coas disposicións aplicables do presente real decreto e verificará o certificado expedido polo fabricante de materiais, aprobará os métodos operativos de montaxe permanente das pezas, comprobará as cualificacións ou aprobacións, e procederá ó exame final, efectuará ou encargarse de que se efectúe a proba e examinará, se é o caso, os dispositivos de seguridade.

#### XII) *Módulo H (aseguranza de calidade total)*

1. Este módulo describe o procedemento mediante o cal o fabricante que cumpre as obrigas establecidas no punto 2 garante e declara que os equipos a presión transportables de que se trate cumpren os requisitos deste real decreto que lles son aplicables. O fabricante,



e

ou o seu representante establecido na Unión Europea, fixará a marcaxe «π» en cada equipo a presión transportable e fará unha declaración escrita de conformidade. A marcaxe «π» irá acompañada do número de identificación do organismo notificado responsable da supervisión recollida no punto 4.

2. O fabricante aplicará un sistema de calidade aprobado para o deseño, a fabricación, o control final e as probas, tal como se especifica no punto 3, e estará suxeito á supervisión mencionada no punto 4.

3. Sistema de calidade.

1.º O fabricante presentará unha solicitude de avaliación do seu sistema de calidade a un organismo notificado da súa elección.

Esta solicitude incluírá: toda a información adecuada sobre os equipos a presión transportables de que se trate, e a documentación relativa ó sistema de calidade.

2.º O sistema de calidade deberá asegurala conformidade do equipo a presión transportable cos requisitos do presente real decreto que lle son aplicables.

Tódolos elementos, requisitos e disposicións adoptados polo fabricante figurarán nunha documentación levada de maneira sistemática e ordenada en forma de medidas, procedementos e instrucións escritas. A documentación relativa ó sistema de calidade permitirá unha interpretación uniforme das medidas de procedemento e de calidade, tales como os programas, planos, manuais e expedientes de calidade.

En particular, incluírá unha descrición adecuada: dos obxectivos de calidade, do organigrama e das responsabilidades do persoal de xestión e das súas facultades no que se refire á calidade do deseño e dos produtos, das especificacións técnicas do deseño, incluídas as normas de aplicación, das técnicas de control e de verificación do deseño, dos procedementos e medidas sistemáticas que se utilizarán no momento do deseño dos equipos a presión transportables, das técnicas, dos procedementos e das medidas sistemáticas correspondentes que se aplicarán para a fabricación, así como para o control e a segurancia da calidade, dos controis e probas que se realizarán antes, durante e despois da fabricación, así como da frecuencia con que se levarán a cabo, dos expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e da calibración, dos informes sobre a competencia ou aprobación do persoal correspondente, e dos medios de supervisión que permitan vixiala consecución do deseño e da calidade requiridos para o equipo a presión transportable e o funcionamento eficaz do sistema de calidade.

3.º O organismo notificado avaliará o sistema de calidade para determinar se cumpre os requisitos recollidos no punto 3.2.º

O equipo de auditores contará, alomenos, cun membro que posúa experiencia na avaliación do equipo a presión transportable de que se trate. O procedemento de avaliación incluírá unha visita de control ás instalacións do fabricante.

A decisión notificaráselle ó fabricante. A notificación incluírá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada. Deberá existir un procedemento de recurso.

4.º O fabricante comprometerase a cumprir as obrigas que se derivan do sistema de calidade, tal como se aprobase, e a mantelo de forma que siga resultando adecuado e eficaz.

O fabricante, ou o seu representante establecido na Unión Europea, manterá informado o organismo notificado que aprobase o sistema de calidade de calquera adaptación que se prevexa nel.

O organismo notificado avaliará as modificacións propostas e decidirá se o sistema de calidade modificado segue cumprindo os requisitos recollidos no punto 3.2.º ou se é precisa unha nova avaliación.

O organismo notificaralle a súa decisión ó fabricante. Esta notificación incluírá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada.

4. Supervisión baixo a responsabilidade do organismo notificado.

1.º O obxectivo da supervisión é asegurarse de que o fabricante cumpre debidamente as obrigas que lle impón o sistema de calidade aprobado.

2.º O fabricante permitirá o acceso do organismo notificado ós centros de deseño, fabricación, control, probas e almacenamento, para efectos de control, e facilitaralle toda a información necesaria, en particular: a documentación relativa ó sistema de calidade, os expedientes de calidade previstos na fase de deseño do sistema de calidade, tales como os resultados dos análises, os cálculos, as probas, e os expedientes de calidade previstos na fase de fabricación do sistema de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas e a calibración, os informes sobre a competencia do persoal de que se trate, etc.

3.º O organismo notificado efectuará auditorías periódicas para asegurarse de que o fabricante mantén e aplica o sistema de calidade e facilitaralle un informe de auditoría ó fabricante. A frecuencia das auditorías periódicas establecerase de modo que cada tres anos se leve a cabo unha reavaliación completa.

4.º Ademais, o organismo notificado poderá efectuar visitas ó fabricante sen previo aviso. A necesidade e frecuencia destas visitas adicionais determinarase a partir dun sistema de control de visitas que realizará o organismo notificado. No sistema de control de visitas teranse en conta, en particular, os factores seguintes: a categoría do equipo, os resultados das visitas de supervisión anteriores, a necesidade de comproba-lo cumprimento das medidas correctivas, cando proceda, as condicións especiais relacionadas coa aprobación do sistema, e as modificacións significativas da organización da produción, as medidas ou as técnicas.

No transcurso das ditas visitas, o organismo notificado poderá, en caso necesario, realizar ou facer que se realicen probas con obxecto de comproba-lo bo funcionamento do sistema de calidade. Entregaralle ó fabricante un informe da visita e, se se realizase unha proba, un informe da proba.

5. Durante un prazo de dez anos a partir da data de fabricación do último equipo a presión transportable, o fabricante terá á disposición das autoridades nacionais: a documentación relativa ó sistema de calidade mencionada no punto 3.1.º, as adaptacións recollidas no parágrafo segundo do punto 3.4 e as decisións e informes do organismo notificado a que se refiren o último parágrafo do punto 3.3.º e o último parágrafo do punto 3.4.º, así como os puntos 4.3.º e 4.4.º

6. Os organismos notificados comunicaranlles ós estados membros a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase e, a petición daqueles, sobre as que expedise.

Os organismos notificados deberán, así mesmo, comunicarlles ós demais organismos notificados a información pertinente sobre as aprobacións de sistemas de calidade que retirase ou denegase.

### XIII) Módulo H1 (plena segurancia da calidade con control do deseño e supervisión especial da proba definitiva)

1. Ademais dos requisitos do módulo H, serán aplicables as disposicións seguintes:

a) o fabricante presentará unha solicitude de control do deseño ante o organismo notificado;

b) a solicitude permitirá a comprensión do deseño, a fabricación e o funcionamento do equipo a presión transportable, así como a avaliación da súa conformidade cos requisitos do presente real decreto que lle son aplicables.

A solicitude incluirá: as especificacións técnicas do deseño, incluídas as normas que se aplicasen e as probas necesarias que demostren a súa adecuación. Estas probas incluirán os resultados das probas realizadas no laboratorio apropiado do fabricante ou por conta deste.

c) o organismo notificado examinará a solicitude e, en caso de que o deseño cumpra as disposicións deste real decreto que lle son aplicables, expedirá un certificado de exame «CE de deseño» ó solicitante. O certificado incluirá as conclusións do exame, as súas condicións de validez, os datos necesarios para a identificación do deseño aprobado e, se é o caso, unha descrición do funcionamento do equipo a presión transportable;

d) o solicitante manterá informado o organismo notificado que expedise o certificado de exame «CE de deseño» sobre calquera modificación de deseño aprobado. As modificacións deberán recibir unha aprobación complementaria do organismo notificado que expedise o certificado de exame «CE de deseño» nos casos en que os cambios poidan afectar á conformidade cos requisitos do presente real decreto ou coas condicións de uso do equipo a presión transportable. Esta aprobación complementaria farase en forma de apéndice do certificado orixinal de exame «CE de deseño»;

e) os organismos notificados comunicaranlles tamén ós demais organismos notificados a información pertinente sobre os certificados de exame «CE de tipo» que retirase ou denegase.

2. A verificación final estará suxeita a unha supervisión reforzada consistente en visitas sen previo aviso por parte do organismo notificado. No transcurso das ditas visitas, o organismo notificado deberá efectuar controis dos equipos a presión transportables.

## Parte II. Procedemento de reavaliación da conformidade

1. O presente procedemento describe o método que debe aplicarse para garantir que os equipos a presión transportables comercializados que define o parágrafo b) do punto 2 do artigo 1 reúnen os requisitos pertinentes dos reais decretos 2115/1998 e 2225/1998.

2. O usuario deberá poñer á disposición dun organismo notificado os datos relativos ós equipos a presión transportables postos no mercado que permitan identificarlos con exactitude (orixe, normas aplicadas en materia de deseño e, no que se refire ás bombonas de acetileno, tamén as indicacións referentes á masa porosa). Deberá comunicar, se é o caso, as limitacións de utilización prescritas, as notas relativas ós posibles danos ou ás reparacións que se efectuasen.

O organismo notificado deberá comprobar, así mesmo, que as válvulas e demais accesorios que cumpren unha función directa de seguridade presentan un nivel de seguridade equivalente ós requisitos do Real decreto 769/1999, do 7 de maio, a partir da data en que se engadisen ós correspondentes anexos ADR e RID dos reais decretos 2115/1998 e 2225/1998 referencias ás normas europeas pertinentes.

3. O organismo notificado deberá comprobar que os equipos a presión transportables postos no mercado presenten, o menos, a mesma seguridade que os equipos a presión transportables recollidos nos reais decretos 2115/1998 e 2225/1998. A comprobación deberá efectuarse sobre a base dos documentos presentados

a teor do disposto no punto 2 e, se é o caso, dos controis adicionais.

4. Cando os resultados dos citados controis resulten satisfactorios, os equipos a presión transportables deberán ser examinados periodicamente segundo o disposto na parte III do anexo IV.

5. No que se refire ós recipientes fabricados en serie, incluídas as súas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte, as operacións pertinentes de reavaliación da conformidade relativas ó control individual dos equipos, indicadas nos anteriores punto 3 e 4, poderán ser realizadas por un organismo recoñecido, sempre que un organismo notificado efectuase previamente as operacións pertinentes para a reavaliación da conformidade de tipo que se indica no punto 3.

## Parte III. Procedementos de control periódico

### I) Módulo 1 (control periódico do produto)

1. Este módulo describe o procedemento mediante o cal o propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou o usuario aseguran que os equipos a presión transportables suxeitos ó disposto no punto 3 continúan cumprindo os requisitos que impón o presente real decreto.

2. Para cumprir os requisitos mencionados no punto 1, o propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou o usuario tomarán tódalas medidas necesarias para garantir que as condicións de uso e mantemento aseguran que o equipo a presión transportable continúa cumprindo os requisitos que impón o presente real decreto, en particular co obxecto de que: os equipos a presión transportables reciban o uso para o que se destinasen, e sexan enchidos en centros apropiados para tal efecto, e, se procede, se leven a cabo traballos de mantemento ou reparacións, e se efectúen, así mesmo, os controis periódicos necesarios.

As medidas executadas deberán consignarse en documentos que o propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou o usuario terán á disposición das autoridades nacionais.

3. O organismo de control levará a cabo os controis e probas adecuados, co fin de comprobala conformidade dos equipos a presión transportables cos requisitos aplicables do presente real decreto, examinando e ensaiando cada produto.

1.º Examinará todos e cada un dos equipos a presión transportables e efectuará as probas adecuadas, de conformidade co establecido nos anexos ADR e RID dos reais decretos 2115/1998 e 2225/1998, co fin de comprobar que os equipos cumpren cos requisitos destes reais decretos.

2.º O organismo de control fixará, ou fará fixar, o seu número de control en cada produto que se inspeccione periodicamente, inmediatamente despois da data de control periódico, e redactará un certificado de control periódico. Este certificado poderá referirse a varios equipos (certificado colectivo).

3.º O propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou o usuario gardarán o certificado de control periódico que se indica no punto 3.2.º, así como os documentos mencionados no punto 2, ata, como mínimo, o seguinte control periódico.

### II) Módulo 2 (control periódico mediante aseguranza da calidade)

1. Este módulo describe os procedementos seguintes:

a) O procedemento mediante o cal o propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou

e

o usuario, que cumpren as obrigas recollidas no punto 2, aseguran e declaran que os equipos a presión transportables continúan cumprindo os requisitos que impón o presente real decreto. O propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou o usuario deberán facer constar a data do control periódico en tódolos equipos a presión transportables, e efectuar por escrito unha declaración de conformidade. A data do control periódico deberá ir acompañada do número de identificación do organismo notificado responsable da supervisión segundo o especificado no punto 4.

b) O procedemento mediante o cal o organismo recoñecido, que cumpre as obrigas recollidas no último parágrafo do punto 2, certifica que os equipos a presión transportables continúan cumprindo os requisitos que impón o presente real decreto. O organismo recoñecido deberá facer constar a data do control periódico en tódolos equipos a presión transportables e expedir por escrito un certificado de control periódico.

A data do control periódico debe ir acompañada do número de identificación do organismo recoñecido.

2. O propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou o usuario tomarán tódalas medidas necesarias para garantir que as condicións de uso e mantemento aseguren que o equipo a presión transportable continúa cumprindo os requisitos que impón o presente real decreto, en particular co obxecto de que: os equipos a presión transportables reciban o uso para o que se destinasen, e sexan enchidos en centros apropiados para o efecto, e, se procede, se leven a cabo traballos de mantemento ou reparacións, e se realicen os controis periódicos necesarios.

As medidas executadas deberán consignarse en documentos que o propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou o usuario terán á disposición das autoridades nacionais.

O propietario, o seu representante establecido na Unión Europea ou o usuario velarán por que, para os controis periódicos que se deban realizar, se facilite o persoal cualificado e a infraestrutura indispensable correspondentes ó disposto nos puntos 3 a 6 do anexo I.

O propietario, o seu representante establecido na Unión Europea, o usuario ou o organismo recoñecido empregarán un sistema aprobado de calidade para o control periódico e os ensaios dos equipos segundo o especificado no punto 3 e estarán suxeitos á supervisión especificada no punto 4.

### 3. Sistema de calidade.

1.º O propietario, o seu representante establecido na Unión Europea, o usuario ou o organismo recoñecido presentarán unha solicitude de avaliación do seu sistema de calidade, para os equipos a presión transportables, ante o organismo notificado da súa elección.

Esta solicitude incluirá: toda a información pertinente sobre os equipos a presión transportables que se presenten a control periódico, e a documentación relativa ó sistema de calidade.

2.º De acordo co sistema de calidade, examínase cada equipo a presión transportable e realízanse os ensaios adecuados, co fin de comprobar a conformidade deste cos requisitos que imponen os anexos de ADR e RID dos reais decretos 2115/1998 e 2225/1998. Tódolos elementos, requisitos e disposicións pertinentes deberán figurar nunha documentación levada de maneira sistemática e ordenada en forma de medidas, procedementos e instrucións escritas. Esta documentación do sistema de calidade permitirá unha interpretación uniforme dos programas de calidade, planos, manuais e expedientes de calidade.

En especial, incluirá unha descrición adecuada: dos obxectivos de calidade, do organigrama e das respon-

sabilidades do persoal de xestión e das súas atribucións respecto da calidade do equipo a presión transportable, dos controis e probas que se realizarán para o control periódico, dos medios de supervisión que permitan controlar o funcionamento eficaz do sistema de calidade, dos expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos de probas, dos datos de calibración, dos informes sobre a cualificación ou a homologación do persoal afectado.

3.º O organismo notificado avaliará o sistema de calidade para determinar se cumpre os requisitos especificados no punto 3.2.º

O equipo de auditores terá polo menos un membro que posúa experiencia na avaliación do correspondente equipo a presión transportable. O procedemento de avaliación incluirá unha visita de control ás instalacións do propietario ou do seu representante establecido na Unión Europea ou do organismo recoñecido.

A decisión notificaráselle ó propietario ou ó seu representante establecido na Unión Europea ou ben ó usuario ou ó organismo recoñecido. A notificación incluirá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada.

4.º O propietario, o seu representante establecido na Unión Europea, o usuario ou o organismo recoñecido comprometeranse a cumprir as obrigas que se deriven do sistema de calidade tal como fose aprobado e a mantelo de forma que siga resultando adecuado e eficaz.

O propietario, o seu representante establecido na Unión Europea, o usuario ou o organismo recoñecido informarán o organismo notificado que aprobouse o sistema de calidade de todo proxecto de adaptación do sistema de calidade.

O organismo notificado avaliará as modificacións propostas e decidirá se o sistema de calidade modificado responde aínda ós requisitos recollidos no punto 3.2.º ou se é necesaria unha nova avaliación.

Este organismo notificará a súa decisión ó propietario, ó seu representante establecido na Unión Europea, ó usuario ou ó organismo recoñecido. A notificación incluirá as conclusións do control e a decisión de avaliación motivada.

4. Supervisión baixo a responsabilidade do organismo notificado.

1.º O obxectivo da supervisión é cerciorarse de que o propietario, o seu representante establecido na Unión Europea, o usuario ou o organismo recoñecido cumpren debidamente as obrigas que lles impón o sistema de calidade aprobado.

2.º O propietario, o seu representante establecido na Unión Europea, o usuario ou o organismo recoñecido permitirán a entrada do organismo notificado ós almacéns e instalacións de control e probas, para que este poida face-los controis necesarios, e proporcionaralle toda a información necesaria, en especial: a documentación técnica, e os expedientes de calidade, tales como os informes de control e os datos das probas, os informes sobre a cualificación do persoal afectado, etc.

3.º O organismo notificado efectuará periodicamente auditorías, co fin de asegurarse de que o propietario, o seu representante establecido na Unión Europea, o usuario ou o organismo recoñecido manteñen e aplican o sistema de calidade, e facilitará un informe da auditoría ó propietario, ó seu representante establecido na Unión Europea, ó usuario ou ó organismo recoñecido.

4.º Por outra parte, poderá efectuar visitas de control de improviso ó propietario, ó seu representante establecido na Unión Europea, ó usuario ou ó organismo recoñecido. No transcurso das ditas visitas, o organismo notificado poderá efectuar ou facer efectuar probas con



obxecto de comprobar, se se considera necesario, o bo funcionamento do sistema de calidade, e presentará ó propietario, ó seu representante establecido na Unión Europea, ó usuario ou ó organismo recoñecido un informe do control e, se se realizase unha proba, un informe da proba.

5. Durante un período mínimo de dez anos a partir da data do último control periódico do equipo a presión transportable, o propietario, o seu representante establecido na Unión Europea, o usuario ou o organismo recoñecido terán á disposición das autoridades nacionais: a documentación relativa ó sistema de calidade mencionada no punto 3.1.º, as adaptacións recollidas no parágrafo segundo do punto 3.4.º, e as decisións e informes do organismo notificado a que se refiren o último parágrafo do punto 3.3.º, o último parágrafo do punto 3.4.º e os puntos 4.3.º e 4.4.º

### ANEXO V

#### Módulos que deben seguirse para a avaliación da conformidade

A seguir indícanse os módulos de avaliación da conformidade que deben seguirse consonte a parte I do anexo IV para os equipos a presión transportables a que se refire o punto 1 do artigo 2:

Categorías de equipos a presión transportables	Módulos
1. Recipientes cun produto da presión de proba e da capacidade que sexa inferior ou igual a 30 Mpa × litro (300 bar × litro).	A 1, ou D1 ou E1
2. Recipientes cun produto da presión de proba e da capacidade que se sitúe entre 30 e 150 Mpa × litro (300 e 1.500 bar × litro, respectivamente).	H, ou B en combinación con E, ou B en combinación con C1 ou B1 en combinación con F, ou B1 en combinación con D.
3. Recipientes cun produto da presión de proba e da capacidade que sexa superior a 150 Mpa × litro (1.500 bar × litro), incluídas as cisternas.	G, ou H1, ou B en combinación con D, ou B en combinación con F.

1. Os equipos a presión transportables deberán someterse a un dos procedementos de avaliación de conformidade, a elección do fabricante, previstos para a categoría na que se clasificasen. Respecto ós recipientes e ás súas válvulas e demais accesorios utilizados para o transporte, o fabricante tamén poderá optar por aplicar un dos procedementos previstos para as categorías superiores.

2. Cando, no marco dos procedementos relativos á garantía de calidade, o organismo notificado efectúe visitas sen previo aviso, tomará unha mostra do equipo nos locais de fabricación ou de almacenamento co fin de realizar ou de facer unha comprobación do cumprimento dos requisitos do presente real decreto. Para iso, o fabricante informará o organismo notificado sobre o programa de produción previsto. O organismo notificado efectuará como mínimo dúas visitas durante o primeiro ano de fabricación. Baseándose nos criterios expostos no punto 4.4 dos módulos correspondentes da parte I do anexo IV, o organismo notificado fixará a frecuencia das visitas posteriores.

### ANEXO VI

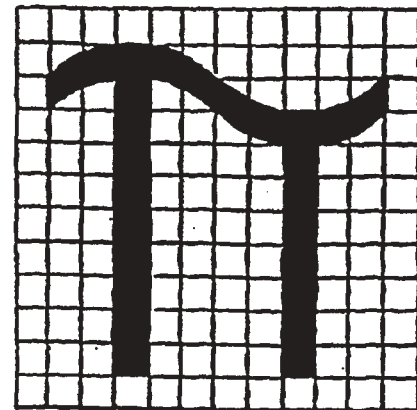
#### Lista de substancias perigosas distintas das da clase 2 recollidas no artigo 2

Número ONU	Clases	Cifras ADR/RID	Substancias perigosas
1051	6.1	1	Cianuro de hidróxeno estabilizado.
1052	8	6	Fluoruro de hidróxeno anhidro.
1790	8	6	Ácido fluorhídrico.

### ANEXO VII

#### Marcaxe de conformidade

A marcaxe de conformidade terá a forma seguinte:



En caso de que se reduza ou aumente o tamaño da marcaxe deberán conservarse as proporcións deste debuxo.

Os diferentes elementos da marcaxe deberán ter substancialmente a mesma dimensión vertical, que non poderá ser inferior a 5 mm.

Esta dimensión mínima poderá non respectarse no caso dos dispositivos de pequeno tamaño.

## MINISTERIO DE DEFENSA

**4711** REAL DECRETO 247/2001, do 9 de marzo, polo que se adianta a suspensión da prestación do servizo militar. («BOE» 60, do 10-3-2001.)

A disposición adicional décimo terceira da Lei 17/1999, do 18 de maio, de réxime do persoal das Forzas Armadas, determina que a partir do 31 de decembro do ano 2002 queda suspendida a prestación do servizo militar, regulada na Lei orgánica 13/1991, do 20 de decembro, do servizo militar.

A disposición transitoria décimo oitava da mencionada Lei 17/1999 establece nos seus tres primeiros puntos distintas datas determinantes do período transitorio do servizo e no seu número 4 autoriza o Goberno para modificar tales datas e acurtar así o período transitorio, todo iso en función do proceso de profesionalización das Forzas Armadas.

Dado o nivel acadado no proceso de profesionalización e as previsións que sobre el existen, é oportuno neste momento proceder á suspensión do servizo militar obrigatorio.